HiPath 3000
HiPath 5000 RSM

HiPath AllServe, Hicom 150 E/H

optiPoint 600 office

Mode d’emploi

SIEMENS

Global network of innovation

Remarque sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit les téléphones optiPoint 600 office pour HiPath 3000 / 5000 RSM.
Toutes les fonctions exécutables sur votre poste sont présentées. Toutefois, si vous constatez que certaines d'entre elles ne sont, contre toute attente, pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – adressez-vous au personnel technique compétent.

Remarques importantes

	Ne pas faire fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	N'utiliser que des accessoires originaux Siemens → page 148 ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et d'homologation CE.
	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni le satellite ! En cas de problèmes, s'adresser au personnel technique compétent.

Préserver votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante.
Entretien du téléphone → page 149.

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Signe CE

La conformité de l'appareil á la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.

Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l'environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d'énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.

Informations de base pour l'utilisation 10

Panneau de commande optiPoint 600 office 10
Guide de lecture de ce mode d'emploi 11
Affichages sur écran 12
Les moyens d'atteindre une fonction 12
... par le dialogue direct 12
... par le menu Service 13
... par une touche de fonction 13
... par l'écran graphique de grande taille 13
Ecran avec fonctionnalité Ecran tactile 14
Présentation 14
Utilisation de l'écran 14
Menu écran 14
Quelles fonctions puis-je utiliser ? 16
Fonctions de base et de confort 16
Fonctions de groupe et de filtrage supplémentaires 16
Applications locales 16
Comment utiliser son téléphone de façon efficace 17

⇩ Fonctions de base et de confort

Recevoir des appels et téléphoner 18

Prendre un appel sur le combiné 18
Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres) 18
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication 19
Passer en mains-libres 20
Passer sur le combiné 20
Utiliser le deuxième appel 20
Recevoir un deuxième appel (avertissement) 20
Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique) 21
Activer / désactiver le bip (d'avertissement) 22
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue 23
Rejeter des appels 23
Utiliser la boîte aux lettres 24
Interroger la boîte aux lettres 24
Se faire rappeler une date 24
Etre appelé par haut-parleur 25
Valider / verrouiller la réponse sur appel interphone 25
Prendre un appel sur le micro-casque 25
Activer / désactiver Ne pas déranger 26
Activer / désactiver la coupure sonnerie 26
Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA) 27
Désactiver / activer le microphone 28

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte. 29
Intercepter une communication sur le répondeur 30
Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge . . . 31

Appeler. 32

Appeler en décrochant le combiné 32
Appeler sans décrocher le combiné 32
Numérotation en bloc / Correction des numéros. 33
Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé. 34
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur 34
Surnumérotation multifréquences. 35
Etablissement de communication automatique / Ligne directe 35
Réserver une ligne. 36
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA) 36
Envoyer un flashing au réseau. 37
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation 38

Téléphoner simultanément à plusieurs abonnés. .39

Appeler un deuxième abonné (double appel) 39
Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient) 39
Tenir une conférence. 40
Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur) 40
Connaître les abonnés de la conférence (convocateur) 40
Couper des abonnés de la conférence (convocateur) 41
Quitter la conférence 41
Mettre fin à la conférence (convocateur) 41
Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement) 41
Transférer une communication 42
...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe 42
Parquer une communication 43
Reprendre une communication parquée 43
Mise en garde de communications externes 44
Reprendre une communication mise en garde 44

Appeler des destinations mémorisées 45

Répéter la numérotation 45
Utiliser la liste des appelants. 46
Interroger la liste des appelants. 46
Interroger l'heure d'appel / des informations supplémentaires 47
Composer un numéro à partir de la liste des appelants 48
Effacer une entrée de la liste des appelants 48
Enregistrer le numéro de votre interlocuteur dans la liste des appelants (répétition de la numérotation) 48

Appeler à partir de l'annuaire interne 49
Numéroter à partir de l'annuaire personnel 51
Numéroter à partir de l'annuaire de la société 53
Appeler à l'aide de touches nominatives 55
Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés 55

Contrôler / affecter les coûts de communication . 56

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA) 56
Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA) 57
Téléphoner avec une affectation des coûts 58

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire 59

Utiliser le rappel automatique 59
Programmer un rappel 59
Recevoir le rappel 59
Contrôler / effacer un rappel automatique programmé 59
Avertissement – signaler sa présence 60
Entrée en tiers – intervenir dans une communication 61

Réglages du téléphone 62

Modifier le volume de la sonnerie 62
Modifier le timbre de la sonnerie 62
Modifier le volume de la tonalité d'attention 63
Adapter la fonction mains-libres à la pièce 63
Sélectionner la langue du guidage interactif 64
Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège 64
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée 65
Enregistrer un code de verrouillage personnel 66

Programmer des numéros, des fonctions, des procédures et des rendez-vous 67

Programmer un numéro sur une touche nominative 67
Enregistrer des numéros abrégés individuels 68
Programmer une fonction sur une touche 69
Programmer une procédure (succession d'étapes) sur une touche . . . 72
Programmer des rendez-vous 74

Contrôler le téléphone 75

Contrôler le bon fonctionnement 75
Contrôler l'affectation des touches 75

Renvoyer des appels 76

Utiliser le renvoi d'appel variable 76
Utiliser le renvoi de nuit 77
Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA) 78

Utiliser d'autres fonctions 79

Envoyer un texte message 79
- Créer et envoyer un message 79
- Effacer / afficher un message envoyé 81
- Recevoir des messages 81

Laisser un message / texte d'absence 82
- Effacer un texte d'absence 82

Utiliser un autre téléphone comme le sien 83
Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ replacement) 84
Info fax / message sur le répondeur 85
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone) 85
Ecoute / entrée en tiers en secret 86
Surveillance d'une pièce (babyphone) 86
Activer les fonctions pour un autre téléphone 87
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée . . . 88
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access) 88
Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier) 90
Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (uniquement pour HiPath 3500/3550/3700/3750) 91
Actionner les relais 92
Capteurs (uniquement pour HiPath 3300/3350/3500/3550) 92
Recherche de personne (sauf aux USA) 93
- Equipement de recherche de personne simple 93
- Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour Hipath 3700/3750) 93

⇩ Fonctions de groupe et de filtrage

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne 95

Utiliser des touches de ligne 95
Prendre les appels sur les touches de ligne 96
Numéroter avec des touches de ligne 96
Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre 96
Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes 97
Renvoyer des appels sur des lignes 97
Utiliser les touches d'appel direct 99
Prendre un appel sur des touches d'appel direct 99
Appeler directement un abonné du groupe 99
Transférer la communication en cours 100
Intercepter un appel pour un autre membre 100
Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage) 100
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage) 101

Utiliser d'autres fonctions de groupe 102

Activer / désactiver un appel collectif 102
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe 104
Pilotage sonnerie 104
Appels avec distribution des appels 105

⇩ Mise en réseau d'installations via LAN (réseau PC)

Utiliser les applications locales 107

Entrée de caractères 107
Entrée de caractères par le clavier sur écran 107
Clavier de sélection 109
Clavier externe 110
Annuaire personnel 111
Créer une nouvelle entrée 112
Sélectionner/chercher une entrée pour la modifier ou l'effacer . . . 114
Traiter – Effacer/Modifier une entrée 116
Afficher une entrée 119
Afficher le nombre d'entrées existantes 120
Effacer toutes les entrées 120
Importer/Exporter l'annuaire personnel par USB 121
Importer/Exporter l'annuaire personnel par LAN 122
Modifier la désignation 124
Annuaire de la société 126
Recherche avancée 127
Navigateur WAP 131
Paramètres locaux 133
Régler le contraste de l'écran 133
Etalonner l'écran 134
Sélectionner la langue d'utilisation 135
Sélectionner la langue du clavier externe 136
Modifier l'intervalle de réinitialisation de l'affichage 136
Configurer le mot de passe personnel 137
Configurer les paramètres d'accès au Web 138
Définir les règles de sélection 139

⇩ Tout sur le téléphone

Fonctions spécifiques dans le LAN (réseau PC) . 140
Retrait d'un groupement / appel collectif 140
Faire suivre le renvoi 141
Utiliser le renvoi de nuit 142
Pilotage sonnerie 143
Actionner les relais 144
Ouvrir la porte 145

⇩ Autour du téléphone

Désignation des touches, documentation et accessoires. 146
Touches, désignation. 146
Noter les numéros importants. 147
Documentation 147
Accessoires 148

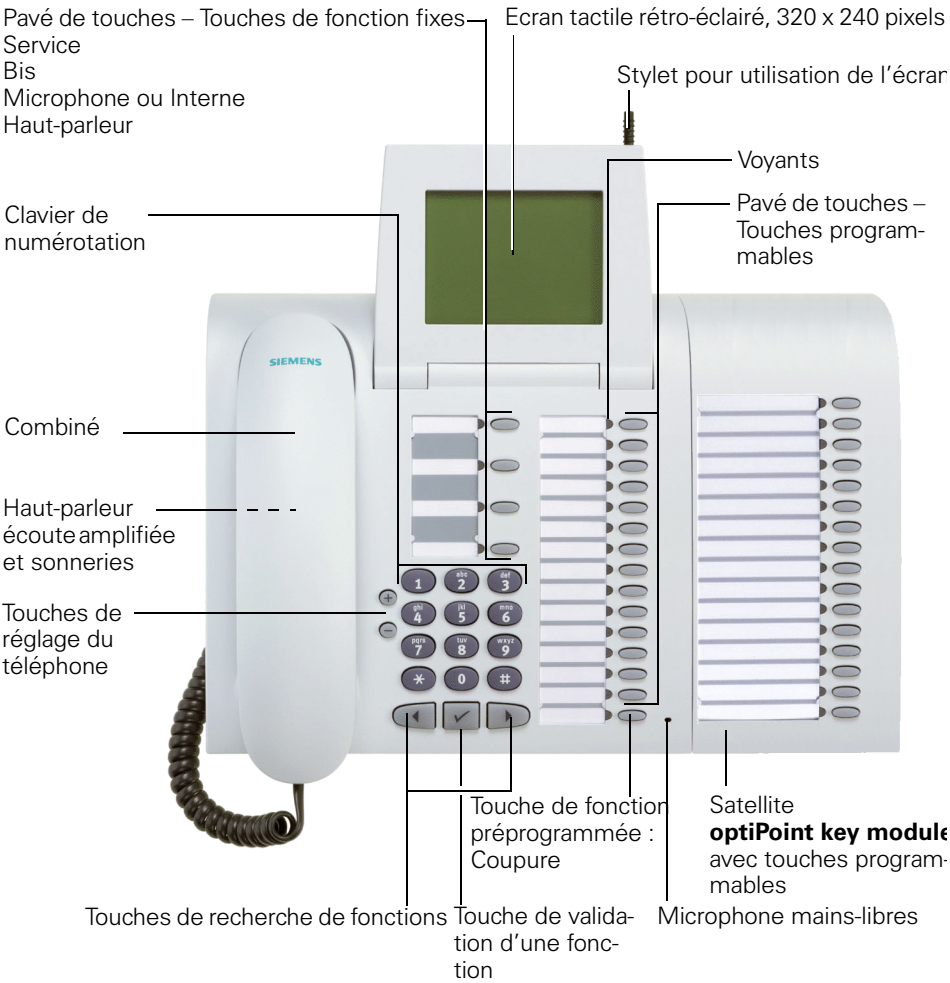
Conseils 149
Entretien du téléphone 149
Remédier aux mauvais fonctionnements 149
Réagir aux messages d'erreur sur afficheur 150
Redémarrer le téléphone 151
Interlocuteur en cas de problème 151

Index 152

⇩ Aide-mémoire (annexe)

Informations de base pour l'utilisation

Panneau de commande optiPoint 600 office


Pavé de touches – Touches de fonction fixes
Service
Bis
Microphone ou Interne
Haut-parleur
Ecran tactile rétro-éclairé, 320 x 240 pixels
Stylet pour utilisation de l'écran
Voyants
Pavé de touches – Touches programmables
Clavier de numérotation
Combiné
Haut-parleur écoute amplifiée et sonneries
Touches de réglage du téléphone
Touche de fonction préprogrammée : Coupure
Satellite optiPoint key module avec touches programmables
Touches de recherche de fonctions
Touche de validation d'une fonction
Microphone mains-libres

Etape par étape

Guide de lecture de ce mode d'emploi

Les différentes opérations à effectuer sont représentées dans la colonne de couleur suivant leur enchaînement logique. Les représentations possèdent les significations suivantes :

Décrocher le combiné.

Raccrocher le combiné.

Converser.

Composer le numéro d'appel ou l'indicatif.

0 0 Entrer l'indicatif du service.

A B C Entrer des lettres ou des chiffres
à l'aide du clavier écran → page 99
à l'aide du clavier de sélection → page 109,
à l'aide d'un clavier externe → page 110

Cliquer sur une option ou un bouton de l'écran.

⊕ **ou** ⊖ Appuyer sur les touches de réglage du poste.

Service Appuyer sur la touche.

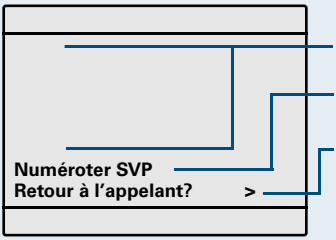
Haut-parleur Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

DOUBLE APPEL ? ✓ Les options de sélection sont représentées sur l'afficheur. Confirmer avec la touche ✓.

TIMBRE SONNERIE ? ✓ Rechercher l'option de sélection. Pour cela, appuyer sur les touches ◀ ▶ jusqu'à ce que l'option désirée soit représentée sur l'afficheur. Confirmer ensuite à l'aide de la touche ✓.

Etape par étape



Affichages sur écran

L'écran tactile graphique affiche :

- Données de l'annuaire interne → page 49 ou de la liste d'appelants → page 46.
- des invites ou messages d'acquittement en fonction de la situation.
- des sélections de fonctions que vous pouvez valider avec [✓]. Lorsque le caractère « > » apparaît à droite, cela indique la présence d'autres possibilités de sélection auxquelles vous pouvez accéder avec [◀] [▶].
- les éléments de commande tactiles (boutons) des applications locales → page 107.

Pour avoir plus d'informations sur l'écran, voir → page 14.

Les moyens d'atteindre une fonction

... par le dialogue direct

Quelques fonctions peuvent être sélectionnées **directement lorsque le poste est au repos**. Exemple :

▶ RENVOI VARIABLE ✓

Sélectionner l'option avec les touches [◀] [▶] et confirmer la sélection avec [✓].

D'autres fonctions peuvent être **directement sélectionnées en cours de communication suivant la situation**.
Vous appelez, mais la ligne du correspondant est occupée :

RAPPEL ? ✓

Confirmer avec [✓].

ou

▶ RENUMEROTER ? ✓

Sélectionner avec les touches [◀] [▶] et confirmer avec [✓]. Composer alors un autre numéro.

Etape par étape

... par le menu Service

Pour cela, appuyer d'abord sur la touche « Service ». Des options vous sont alors proposées, par exemple : « #0=ANNULER SERVICE » → page 85.

Service

Appuyer sur la touche

#0=ANNULER SERVICE? ✓

Sélectionner avec ◀ ▶ et valider avec ☑.

ou

#0

Entrer directement l'indicatif.
Vous trouverez les indicatifs dans l'aide-mémoire, mais ils vous sont aussi indiqués sur l'afficheur, avec la fonction correspondante.

... par une touche de fonction

Vous pouvez appeler directement une fonction que vous avez mémorisée au préalable sur une touche (→ page 69). Exemple :

Appuyer sur la touche. La fonction est alors exécutée.

... par l'écran graphique de grande taille

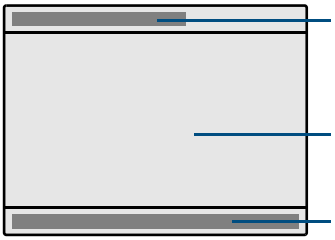
L'écran graphique tactile de grande taille vous permet d'utiliser, en plus des fonctions contextuelles, les applications locales de l'optiPoint 600 office, par ex. l'annuaire personnel. Menu sur écran → page 14.

Ecran avec fonctionnalité Ecran tactile

Grâce à l'écran graphique de grande taille avec fonctionnalité Ecran tactile, vous accédez, en plus des fonctions contextuelles, aux applications locales de l'optiPoint 600 office, par ex. l'annuaire personnel.

Présentation

Zones de l'interface écran :


Affichage de la fonction/l'application actuellement sélectionnée/active (par ex. téléphone ou annuaire personnel)
Affichage de menus, listes et boîtes de dialogue
Menu sur écran → page 14

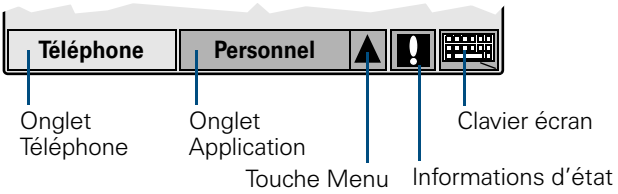
Utilisation de l'écran

Avec votre optiPoint 600 office, un stylet vous a été fourni ; en pressant légèrement sa pointe sur l'écran, vous pouvez sélectionner des fonctions (« cliquer ») ou déplacer des contenus graphiques tels que barres de défilement (« tirer »).

Sinon, vous pouvez utiliser d'autres objets à bout pointu, à condition qu'ils n'endommagent pas l'écran. Vous pouvez même utiliser vos ongles.

Menu écran

Dans la zone inférieure de l'écran, vous pouvez activer différentes fonctions :



Dans l'**onglet Téléphone** sont proposées des informations contextuelles de la plate-forme de communication pour l'état Repos ou Communication de votres → page 12.

Pendant l'affichage d'une application locale, par ex. de l'annuaire personnel, un appel entrant, en plus de la sonnerie, est signalé par le clignotement de l'onglet « Téléphone ».

Lorsque vous décrochez le combiné pour composer un numéro ou pour prendre un appel entrant, l'affichage de l'écran active automatiquement l'onglet « Téléphone » :
Si la fonction est configurée, cette activation se fait également automatiquement lorsque l'utilisateur n'a pas effectué d'entrée pendant un certain temps (délai programmable) (délai paramétrable → page 136).

L'**onglet Applications** comporte des applications locales suivantes :
- **Personnel :** Annuaire personnel → page 111
- **Société :** Annuaire société → page 126
- **Accès Web :** Accès Web (navigateur WAP) → page 131
- **Service :** Menu Service pour les paramétrages → page 133

La **touche Menu** ouvre une sélection de menus avec laquelle il est possible d'activer une des applications locales et l'enregistrer sur l'onglet « Applications » pour un accès rapide.

Lorsque le bouton **Informations d'état** apparaît, cela indique la présence de messages système (clignotement = messages non lus). Cliquez sur le symbole Point d'exclamation pour lire le(s) message(s).

Le bouton **Clavier écran** vous permet d'entrer des caractères à partir de l'écran et de naviguer dans des listes → page 107.

Les éléments affichés dans l'onglet « Téléphone » et dans les différentes applications locales sont indépendants les uns des autres. Cela signifie que si l'affichage bascule sur « Téléphone » parce que vous venez d'accepter un appel entrant alors que vous vous trouvez par ex. dans l'annuaire personnel, vous retrouvez en revenant dans l'annuaire personnel exactement le même affichage que celui que vous avez quitté.

Les descriptions des applications locales → page 107 partent toujours d'un état inactif. Si, lorsque vous activez une application, son état n'est pas défini, sélectionner d'abord « Annuler », « Quitter » ou « Menu » jusqu'à ce que vous reveniez à l'état inactif.

Quelles fonctions puis-je utiliser ?

Fonctions de base et de confort

Vous pouvez utiliser toutes les fonctions de base et de confort de votre plate-forme de communication qui vous sont proposées dans le cadre d'un dialogue sur afficheur, dans le menu Service ou sur des touches de fonction.

Fonctions de groupe et de filtrage supplémentaires

→ page 95 et suivantes
Pour rendre encore plus efficace l'usage du téléphone dans les groupes de travail et de projet, votre technicien de service peut paramétrer diverses fonctions, adaptées à vos besoins quotidiens au sein du groupe. Vous pouvez les utiliser en plus des fonctions de base et de confort.
Outre les groupes d'interception, les groupements (d'appel collectif) et les groupes de distribution des appels, il est possible de paramétrer des équipes dotées de plusieurs lignes par téléphone.
Vous reconnaissez ce type de téléphone au fait que vous trouvez votre numéro et celui de vos collègues sur des touches de ligne. Vous avez accès à toutes les lignes et pouvez aussi téléphoner simultanément sur plusieurs lignes.

Les fonctions de filtrage constituent une autre façon de travailler en équipe.
Elles sont configurées par le technicien de service. Vous pouvez utiliser les fonctions de filtrage (chef / secrétaire) en plus des fonctions de base et de confort et des autres fonctions de groupes.
Vous reconnaissez un poste de filtrage à la présence de touches d'appel direct du chef ou de la secrétaire, aux touches de ligne pour le chef et la secrétaire et aux touches de transfert sonnerie.

Applications locales

Votre optiPoint 600 office vous permet d'utiliser aussi bien les fonctions de votre plate-forme de communication que des applications locales intégrées → page 107 qui vous offrent un haut degré de flexibilité :

- L'annuaire personnel de 320 entrées maximum (numéros, noms, informations supplémentaires, etc.) → page 111.
- Une recherche conviviale dans l'annuaire de la société sur un serveur LAN et la numérotation à partir de cet annuaire → page 126.
- Un navigateur WAP permettant d'accéder aux informations de votre Intranet → page 131.
- Un menu avec possibilités de réglage diverses pour la configuration locale de votre optiPoint 600 office → page 133.

Comment utiliser son téléphone de façon efficace

- Vous avez sûrement des collègues ou des interlocuteurs externes avec lesquels vous êtes en contact particulièrement souvent. Programmez ces numéros sur des touches afin de pouvoir les joindre plus rapidement et de façon plus conviviale (enregistrer un numéro sur une touche → page 67).
- Dans l'annuaire de votre optiPoint 600 office, vous pouvez enregistrer d'autres noms, numéros et données d'interlocuteurs. Un annuaire régulièrement mis à jour vous évite de pénibles recherches pour retrouver un numéro perdu !
- Il arrive trop souvent qu'un numéro composé soit occupé. Dans la précipitation, on peut vite oublier de réessayer un peu plus tard. Habituez-vous à utiliser la fonction « Rappel » (→ page 59).

Etape par étape

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

L'afficheur indique le numéro ou le nom de l'appelant.

Prendre un appel sur le combiné

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Décrocher.

Pour mettre fin à la communication :

Raccrocher.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres)

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.
Parler avec le mains-libres.

⊕ **ou** ⊖

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Pour mettre fin à la communication :

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Remarques sur le mains-libres :

- Dites à votre interlocuteur que vous utilisez le mains-libres.
- La fonction mains-libres fonctionne mieux si vous baissez le volume de réception.
- Votre distance optimale par rapport au téléphone doit être pour le mains-libres d'environ 50 cm.

Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Passer en mains-libres

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Haut-parleur et

Maintenir la touche enfoncée et raccrocher
Relâcher ensuite la touche. Poursuivre la communication.

Passer sur le combiné

Condition : vous menez une conversation en utilisant le mains-libres.

et

Décrocher. Poursuivre la communication.

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.
Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.
Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.
Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → page 21.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel

Raccrocher. Votre téléphone sonne.

Prendre le deuxième appel. Décrocher.

Etape par étape

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

▶ APPEL: REPONDRE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

Service

✱ 5 5

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :

COUPER/REPRISE COM? ✓

Valider.

ou

Service ✱ 0

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

ou

Raccrocher. L'afficheur indique « RAPPEL: ... ». Décrocher.

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → page 20 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

et

▶ #490=AVERTISSEMENT DES? ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ ✱490=AVERTISSEMENT ACT? ✓

ou

4 9 0 ou ✱ 4 9 0

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Etape par étape

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

▶ AVERTIS. SANS BIP? ✓

ou

▶ AVERTIS. AVEC BIP? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✱ 8 TUV 7 PQRS ou # 8 TUV 7 PQRS

Entrer l'indicatif pour « avec » ou « sans » bip.

Etape par étape

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

✳59=INTERCEPTION? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✳ 5 9

Entrer l'indicatif.

L'afficheur indique un abonné appelé.

éventuellement

CONSULTER? ✓

Sélectionner et valider jusqu'à ce que l'abonné souhaité apparaisse.

INTERCEPTER L'APPEL? ✓

Valider.

ou

S'il vous est connu, entrer le numéro du téléphone qui sonne.

ou

Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

Intercepter un appel dans un groupe
→ page 104.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Coupure

Appuyer sur la touche.

Si un appel ne peut pas être refusé, votre téléphone continue à sonner. L'afficheur indique « ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE » (par exemple pour les rappels).

Etape par étape

Utiliser la boîte aux lettres

Si vous avez programmé la touche « Boîte aux lettres » → page 69, le voyant correspondant s'allume lorsque vous avez reçu des messages. Si un système de messagerie vocale est raccordé, les messages arrivés sont signalés également par le voyant de la touche « Boîte aux lettres ».

Interroger la boîte aux lettres

Appuyer sur la touche « Boîte aux lettres » dont le voyant est allumé.

ou

LIRE LES MESSAGES? ✓ Valider.

▶ LIRE LE MESSAGE? ✓ Sélectionner et valider.

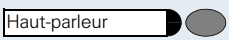
ou

▶ APPELER MESS. VOCALE? ✓ Suivre le guidage interactif !

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → page 74. Le moment programmé est arrivé.

RDV POUR: Le téléphone sonne. L'heure de rendez-vous s'affiche.



Appuyer 2x sur la touche.

ou

Décrocher et raccrocher.

Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal. L'afficheur indique le nom ou le numéro de l'interlocuteur.

Vous pouvez répondre à l'aide du combiné ou directement en mains-libres.

Décrocher et répondre.

ou

ACTIVER MICRO? ✓

Valider et répondre.

ou

Microphone

Appuyer sur la touche et répondre.

Si la réponse sur appel interphone est validée (voir ci-dessous), vous n'avez pas besoin d'activer le microphone pour répondre à un message diffusé. Vous pouvez répondre immédiatement en mains-libres.
Si la réponse sur appel interphone est verrouillée (réglage standard), procédez comme décrit ci-dessus.

Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → page 34.

Valider / verrouiller la réponse sur appel interphone

▶ REPONSE INTERPHONE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ ANN.REP. INTERPHONE? ✓

ou

✱ 9 6 ou # 9 6

Entrer l'indicatif pour « valider » ou « verrouiller ».

Prendre un appel sur le micro-casque

REPONDRE A L'APPEL? ✓

Votre téléphone sonne. Valider.

Pour mettre fin à la communication :

Coupure

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).

▶ ACT. N P DERANGER? ✓

ou

▶ ANN. N P DERANGER? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 9 WXYZ 7 PQRS **ou** # 9 WXYZ 7 PQRS

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Activer / désactiver la coupure sonnerie

Pour ne pas être dérangé, vous pouvez activer la coupure sonnerie. Les appels ne sont plus signalés que par **une seule** sonnerie, sur l'afficheur et par le clignotement d'une touche configurée comme il convient (par exemple touche de ligne).

▶ DES. SONNERIE? ✓

ou

▶ ACT. SONNERIE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

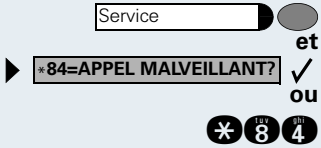
✱ 9 WXYZ 8 TUV **ou** # 9 WXYZ 8 TUV

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !

Etape par étape

Désactiver / activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par exemple demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou le microphone mains-libres. Vous pouvez aussi activer le microphone mains-libres pour répondre à un message diffusé par le haut-parleur de votre téléphone (Appel interphone, → page 25).

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

ou

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou

Sélectionner et valider.

ou

ou

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.
Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez valider l'**ouverture de la porte**, afin qu'un utilisateur puisse ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par exemple sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.

Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou

Décrocher après plus de 30 secondes.

Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

OUVRIR PORTE? ✓

Valider.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone sans communication avec le poste de portier :

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *61=OUVRIR PORTE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*61

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → page 145 !

Etape par étape

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :

Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.

Pour valider l'ouverture de la porte :

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *89=ACCES AUTORISE? ✓

ou

*8 9

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du poste de portier.

Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = « 00000 ».

ou

▶ 3=CHANGER MOT DE PASSE? ✓

Sélectionner et valider pour modifier le code.

▶ 1=AUTORISE AVEC APPEL? ✓

ou

▶ 2=AUTORISE SANS APPEL? ✓

Sélectionner et valider.

La porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ #89=ACCES INTERDIT? ✓

ou

8 9

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Intercepter une communication sur le répondeur

Si un répondeur est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent) et si vous avez programmé le numéro interne du répondeur sur une touche → page 69, vous pouvez intercepter la communication sur le répondeur.

Le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge

Si vous avez une touche avec la fonction « Appels en attente » → page 69, vous pouvez faire apparaître sur votre afficheur le nombre d'appels externe en attente.

Appuyer sur la touche « Appels en attente ».

Si vous êtes déjà en communication et si le nombre d'appels en attente dépasse une valeur-seuil (surcharge ; demandez au personnel technique compétent), cela vous est signalé par le voyant de la touche.

- Le voyant est éteint :
  Pas d'appelant en attente.
- Le voyant clignote lentement :
  La valeur-seuil paramétrée est atteinte.
- Le voyant clignote rapidement :
  La valeur-seuil paramétrée est dépassée (surcharge).

Etape par étape

Appeler

Appeler en décrochant le combiné

Décrocher.

Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Raccrocher.

Appeler sans décrocher le combiné

Numéro interne : entrer le numéro.
Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :

Décrocher.

ou Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Votre système peut aussi être programmé de telle sorte que vous devez appuyer sur la touche « Interne » avant de composer le numéro interne.
Avant de composer le numéro externe, vous n'avez alors pas besoin d'entrer d'indicatif externe (la prise de ligne automatique est activée ; demandez au personnel technique compétent).

Etape par étape

Numérotation en bloc / Correction des numéros

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez taper un numéro sans lancer simultanément de numérotation. Vous pouvez encore corriger, si besoin est, le numéro.
Il est composé uniquement quand vous le souhaitez.

Interne : entrer le numéro.
Externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

Composer le numéro entré / affiché :

Décrocher.

ou

COMPOSER? ✓

Valider.

Corriger le numéro entré :

▶ EFFACER CHIFFRE? ✓

Sélectionner et valider.
Le dernier chiffre entré est effacé à chaque fois.

Entrer le(s) chiffre(s) souhaité(s).

Annuler la numérotation en bloc :

▶ TERMINER? ✓

Sélectionner et valider.

ou

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Coupure

Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.

▶ MASQUER NO SDA? ✓

ou

▶ ANN. MASQUAGE SDA? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✱ 8 6 ou # 8 6

Entrer l'indicatif pour « masquer » ou « transférer » le numéro.

Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez au personnel technique compétent) ou chez un abonné interne disposant d'un poste numérique sans intervention de sa part.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ ✱80=APPEL INTERPHONE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 8 0

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro.

Répondre à un appel interphone → page 25.

Etape par étape

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ulti**f**réquences).

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*53=SURNUMEROTATION MF? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*5 3

Entrer l'indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches « 0 » à « 9 », « * » et « # ».

La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.
Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.

Décrocher.
Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **délai** défini (= temporisation).

Etape par étape

Réserver une ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne occupée.
Lorsque la ligne se libère, vous êtes appelé et un message apparaît sur l'afficheur.

Condition : l'afficheur indique « LIGNE OCCUPEE ».

RESERVER LIGNE? ✓ Valider.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne et l'afficheur indique « LIGNE DISPONIBLE ».

Décrocher. Vous entendez la tonalité du réseau.

Entrer un numéro externe.

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.

Service Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *41=ATTRIBUER NUMERO? ✓ Sélectionner et valider.

ou

*41 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro SDA souhaité.

Composer le numéro externe.

Etape par étape

Envoyer un flashing au réseau

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le « double appel »), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : vous avez établi une communication externe.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

ou

Entrer l'indicatif.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Etape par étape

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser pour votre téléphone une aide à la numérotation (établissement de communication).
La procédure d'utilisation dépend de la façon dont est raccordée l'aide à la numérotation : **bus S_0** ou **raccordement a/b**.

Vous pouvez aussi utiliser votre poste numérique comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.

Aide à la numérotation sur bus S_0 :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.

Le haut-parleur de votre téléphone est activé. A la réponse de l'interlocuteur, décrocher.

Aide à la numérotation sur raccordement a/b :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.

L'écran du PC indique « Décrocher ».

Décrocher.

Aide à la numérotation à partir de votre téléphone pour un autre téléphone :

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ ⋆67=NUMEROT. ASSOCIEE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

⋆ 6 mno 7 pqrs

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne (« NUM. POUR: »).

Entrer le numéro d'appel souhaité.

Etape par étape

Téléphoner simultanément à plusieurs abonnés

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider.

Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

REPRISE COM EN GARDE? ✓ Valider.

ou

COUPER/REPRISE COM? ✓

ou

Service * 0 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)

▶ VA ET VIENT? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service * 0 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois

▶ CONFERENCE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service * 3 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

▶ TRANSFERER? ✓ Sélectionner et valider.

Etape par étape

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

Appeler le premier abonné.

CONFERENCE? ✓ Sélectionner et valider.

Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.

CONFERENCE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service * 3 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas :

REPRISE COM EN GARDE? ✓ Valider.

ou

* 0 Entrer l'indicatif.

Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)

ELARGIR CONF? ✓ Valider.

Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.

CONFERENCE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service * 3 Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Connaître les abonnés de la conférence (convocateur)

LISTE ABO EN CONF? ✓ Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

CONSULTER? ✓ Valider à chaque fois pour l'affichage des autres abonnés.

Etape par étape

Couper des abonnés de la conférence (convocateur)

▶ LISTE ABO EN CONF? ✓ — Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

Cliquer sur les boutons ou appuyer sur les touches pour sélectionner l'abonné souhaité (rectangle en début de ligne).

▶ RETIRER ABONNE? ✓ — Sélectionner et valider.

Quitter la conférence

Raccrocher.

ou

▶ CONNECTER? ✓ — Sélectionner et valider.

Mettre fin à la conférence (convocateur)

▶ FIN DE CONFERENCE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement)

▶ LIBERER ABO. CONF? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider

Entrer le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncer éventuellement la communication.

Raccrocher.

ou

▶ TRANSFERER? ✓ Sélectionner et valider.

...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → page 102 par appel interphone (diffusion → page 34).
Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

DOUBLE APPEL? ✓ Valider. L'interlocuteur attend.

Service Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *80=APPEL INTERPHONE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

✱ 8 0 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du groupe.

Annoncer la communication par diffusion.
Si un abonné du groupe répond → page 25, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrocher.

ou

▶ TRANSFERER? ✓ Sélectionner et valider.

Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Etape par étape

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *56=PARQUER? ✓ ou

Sélectionner et valider.

*56

Entrer l'indicatif.

0 ... 9

Entrer une position de parcage 0 - 9 et la noter. Si le numéro entré ne s'affiche pas, c'est qu'il est déjà occupé ; entrer un autre numéro.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ REPRISE PARCAGE? ✓ ou

Sélectionner et valider.

#56

Entrer l'indicatif.

0 ... 9

Entrer la position de parcage souhaitée (notée).
Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.

Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).

Etape par étape

Mise en garde de communications externes

Si vous avez programmé sur votre téléphone une touche Mise en garde → page 69, vous pouvez mettre en garde des communications externes.
N'importe quel autre abonné peut alors prendre la communication sur la ligne affectée.

Appuyer sur la touche « Mise en garde ».

MISE EN GARDE LR: 801

Un message de la ligne concernée apparaît (par exemple 801), noter le numéro de la ligne.
S'il existe, le voyant de la touche de ligne affectée clignote lentement.

éventuellement

ou Coupure

Raccrocher ou appuyer sur la touche.
Nécessaire, quand la configuration l'impose, pour que d'autres abonnés puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *63=REPRISE LIGNE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*63

Entrer l'indicatif.

ou

S'il existe une touche « Reprise ligne » → page 69 : appuyer sur la touche.

Entrer le numéro de ligne noté.

ou

S'il existe pour la ligne concernée une « touche de ligne » → page 69 : le voyant clignote lentement. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Appeler des destinations mémorisées

Répéter la numérotation

Les 3 derniers numéros externes composés sont automatiquement enregistrés.
Ils peuvent être recomposés par simple pression sur une touche.
Le numéro souhaité s'affiche pendant deux secondes puis est composé.

Appuyer sur la touche (= dernier numéro composé).

Appuyer 2x sur la touche (= avant-dernier numéro composé).

Appuyer 3x sur la touche (= avant-avant-dernier numéro composé).

Pour afficher et composer les numéros enregistrés

Appuyer sur la touche.

Valider dans les deux secondes.

Afficher le numéro enregistré suivant. Valider à chaque fois.

Sélectionner et valider.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → page 58 sont aussi enregistrés.

Etape par étape

Utiliser la liste des appelants

Lorsque vous ne pouvez pas prendre un appel externe et / ou interne, cette demande est enregistrée dans la liste des appelants.
Les appels pris peuvent aussi y être enregistrés, soit manuellement par vous (appels internes et externes), soit automatiquement (uniquement appels externes, demandez au personnel technique compétent).
Votre téléphone enregistre jusqu'à 10 appels par ordre chronologique. Chaque appel est horodaté. L'affichage commence par l'entrée de liste la plus récente, non encore écoutée. Pour les appels d'une même origine, une nouvelle entrée n'est pas générée à chaque fois dans la liste des appelants, mais la dernière date / heure s'appliquant à cet appelant est mise à jour et le nombre d'appels augmenté d'une unité.

Interroger la liste des appelants

Condition : Le personnel technique compétent a configuré une liste des appelants pour votre téléphone.

Téléphone

Cliquer sur l'onglet.

LISTE APPELANTS? ✓

ou

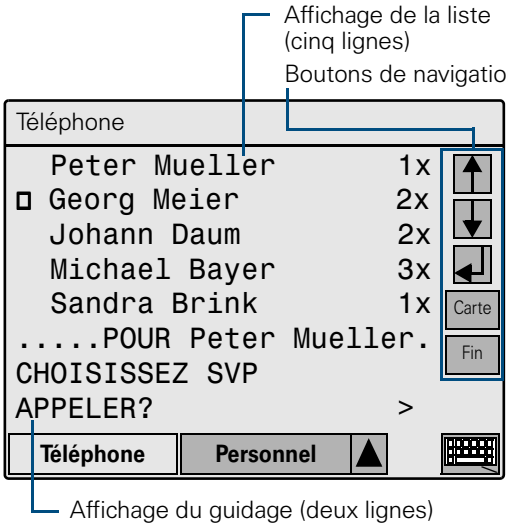
#82

Entrer l'indicatif.

Afficher les boutons de navigation.

La liste des appelants s'affiche avec les boutons de navigation :

Etape par étape



ou

Cliquer sur les boutons ou appuyer sur les touches pour sélectionner l'abonné souhaité (rectangle en début de ligne).

Quitter l'interrogation

TERMINER? ✓

Sélectionner et valider.

ou

Fin ou End

Cliquer sur le bouton ou appuyer sur la touche.

ou

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Haut-parleur

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Interroger l'heure d'appel / des informations supplémentaires

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

PLUS D'INFOS? ✓

Sélectionner et valider.

ou

Carte ou PgDn

Cliquer sur le bouton ou appuyer sur la touche.

Etape par étape

Composer un numéro à partir de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

▶ APPELER? ✓
ou
↵ ou Enter

Sélectionner et valider

Cliquer sur le bouton ou appuyer sur la touche.

L'affichage bascule sur « Téléphone » → page 14.

Si la communication aboutit, l'abonné est automatiquement effacé de la liste des appelants.

Effacer une entrée de la liste des appelants

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité s'affiche.

▶ EFFACER? ✓
ou
Del

Valider.

Appuyer sur la touche.

Enregistrer le numéro de votre interlocuteur dans la liste des appelants (répétition de la numérotation)

Condition : vous êtes en communication ou un abonné externe est appelé.

MEMORISER NUMERO? ✓
ou
Service
✱ tuv 8 abc 2

Valider

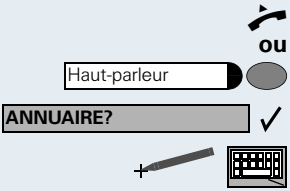
Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Appeler à partir de l'annuaire interne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous trouvez dans l'annuaire interne tous les numéros internes et les numéros abrégés centralisés auxquels un nom a été attribué.

Condition : des noms ont été attribués aux numéros enregistrés dans le système.



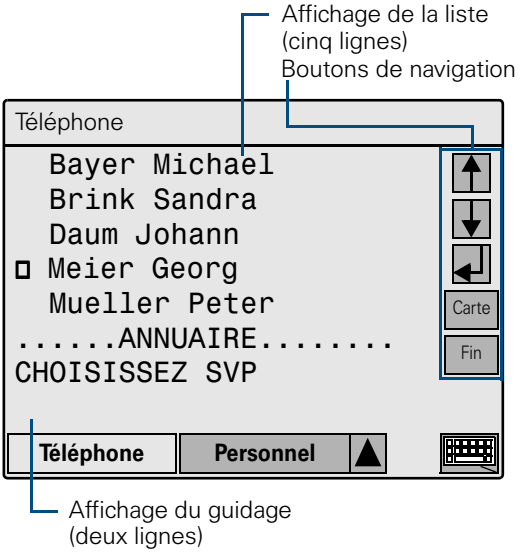
Décrocher.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Valider.

Afficher les boutons de navigation.

L'annuaire interne s'affiche avec les boutons de navigation :



Etape par étape

Appuyer sur les touches pour entrer les premières lettres d'un nom. Chaque nouvelle lettre entrée limite la sélection. Cinq résultats au maximum s'affichent.

Cliquer sur les boutons ou appuyer sur les touches pour sélectionner le cas échéant le nom souhaité parmi les noms affichés (rectangle en début de ligne).

Appuyer sur la touche pour effacer les caractères entrés un par un, à partir de l'arrière.

L'entrée souhaitée s'affiche :

Cliquer sur le bouton ou appuyer sur la touche.

L'affichage bascule sur « Téléphone » → page 14.

Etape par étape

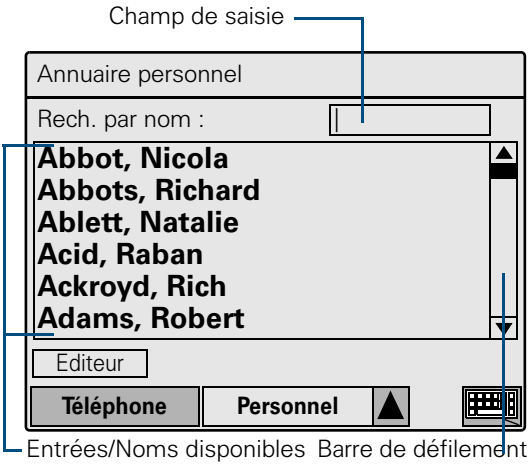
Numéroter à partir de l'annuaire personnel

Condition nécessaire : des entrées/noms sont enregistrés dans l'annuaire personnel avec des numéros → page 112.

Personnel

Cliquer sur l'onglet.

L'annuaire personnel s'ouvre :



Si l'affichage est différent lorsque vous ouvrez l'annuaire personnel, sélectionner « Annuler », « Menu » ou « Quitter » jusqu'à ce que cet affichage apparaisse.

Sélectionner le nom souhaité.
Si l'annuaire comporte plus de six noms, une barre de défilement apparaît. Tirer la barre de défilement pour naviguer dans la liste.

ou

A B C

Entrer le nom souhaité ou uniquement les initiales (Entrée de caractères → page 107) ; le nom s'affiche en surbrillance.
Chaque nouvelle lettre entrée réduit la sélection. Six noms peuvent s'afficher à la fois.

éventuellement

Effacer un par un, par l'arrière, les caractères entrés.

Etape par étape

Composer le numéro par défaut :

Condition nécessaire : un numéro d'appel a été défini pour le nom sélectionné comme numéro par défaut → page 113. Sinon, composer le numéro souhaité (voir ci-dessous).

☑ Confirmer.

ou

Numér. Cliquer sur le bouton.

L'affichage bascule sur « Téléphone » → page 14.

Composer le numéro souhaité :

Sert à composer un numéro différent du numéro par défaut ou lorsqu'aucun numéro n'a été défini comme numéro par défaut pour le nom actuel.

Détails Cliquer sur le bouton. Les numéros correspondant au nom s'affichent → page 119.

Numér. Cliquer sur le bouton à côté du numéro souhaité. L'affichage bascule sur « Téléphone » → page 14.

Autres boutons disponibles :

1x ou 2x Annuler Retour à l'affichage initial de la liste de l'annuaire.

Modifier Cliquer sur le bouton pour modifier l'entrée actuelle → page 116.

Etape par étape

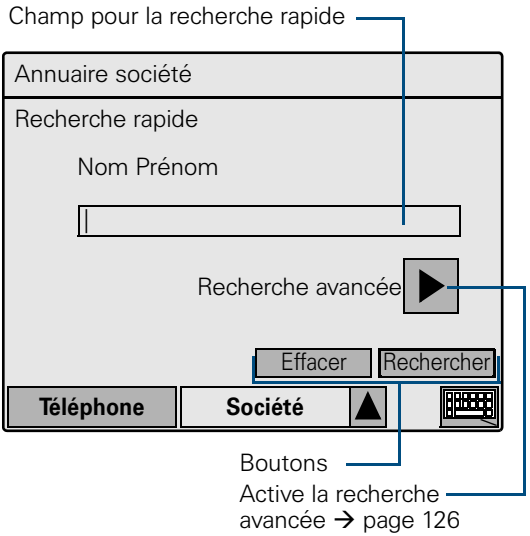
Numéroter à partir de l'annuaire de la société

Condition : vous avez accès par LAN à un annuaire de société ; les règles de sélection sont entrées correctement → page 139.

Pour toute question de disponibilité ou sur les règles de sélection, adressez-vous au personnel technique compétent.

Société — Cliquer sur l'onglet.

L'annuaire de la société s'ouvre :



A B C — Entrer le nom souhaité ou seulement les initiales (Entrée de caractères → page 107), utiliser éventuellement un caractère de substitution « * ».

éventuellement ◀ — Effacer un par un, par l'arrière, les caractères entrés.

Vous trouverez des informations sur la recherche avancée → page 126.

Rechercher — Lancer la recherche.

Pendant la recherche, l'écran indique en haut à droite « Rechercher ». La recherche peut être annulée à tout moment à l'aide de « Annuler ».

Etape par étape

Composer le numéro :

éventuellement

Si plusieurs entrées/noms correspondent, sélectionner l'entrée souhaitée (affichage en surbrillance).

Détails

Cliquer sur le bouton. Les numéros correspondant au nom s'affichent.

Numér.

Cliquer sur le bouton à côté du numéro souhaité. L'affichage bascule sur « Téléphone » → page 14.

Autres boutons disponibles :

1x ou 2x Annuler

Retour à l'affichage initial de recherche dans l'annuaire de la société.

Suite

Uniquement page 1 de 2 : afficher la deuxième page des informations détaillées sur une entrée. Le bouton indique alors « Précédent ».

Précédent

Uniquement page 2 sur 2 : afficher la première page des informations détaillées sur une entrée. Le bouton indique alors « Suite ».

Etape par étape

Appeler à l'aide de touches nominatives

Condition : vous avez enregistré un numéro sur une touche nominative → page 67.

Appuyer sur la touche portant le numéro enregistré.
Si le numéro se trouve sur le deuxième niveau, appuyer auparavant sur « 2ème niveau ».

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de destination en cours de communication, un double appel est automatiquement → page 39 activé.

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → page 68, le personnel technique compétent a enregistré des numéros abrégés centralisés.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Valider.

ou

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé.
« *0 » à « *9 » = numéro abrégé individuel.
« 000 » à « 999 » = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)

Pour la communication actuelle :

L'afficheur indique en standard les coûts à la fin de la communication.
Si vous souhaitez que les coûts s'affichent en continu pendant une communication payante, le personnel technique compétent doit en faire la demande auprès de l'opérateur réseau.
Selon l'opérateur, les communications externes gratuites s'affichent également. L'afficheur indique avant ou pendant la communication « SANS TAXES ».

Lorsqu'une communication est transférée, les coûts sont affectés au téléphone sur lequel elle est transférée.

Pour toutes les communications et la dernière :

S'affichent d'abord les coûts correspondant à la dernière communication payante passée. Au bout de cinq secondes, le total des coûts s'affiche.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *65=INTERROGER TAXES? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*6mno 5jkl

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA)

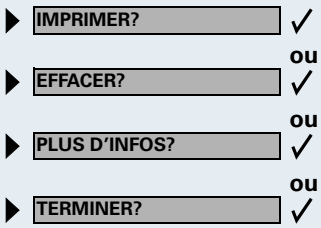
Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez afficher et également imprimer les coûts des communications payantes d'autres téléphones (par exemple d'une cabine téléphonique).

Condition : vous avez programmé sur une touche la fonction « Interrogation coûts » → page 69.

Si le voyant est allumé, une communication payante a été passée depuis la dernière interrogation.

Appuyer sur la touche « Interrogation coûts ». Les communications payantes s'affichent.

Pour afficher d'autres communications payantes, valider à chaque fois.



Sélectionner et valider.

Etape par étape

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : Le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *60=CODE AFFAIRE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*60

Entrer l'indicatif.

Entrer le code projet.

éventuellement

Entrer.

ou

#=VALIDER? ✓

Valider.

Nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent.

Entrer un numéro externe.

Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire ...

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.
Vous êtes rappelé
- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.

RAPPEL AUTOMATIQUE ✓ — Valider.

ou

*5 8 — Entrer l'indicatif.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne et l'afficheur indique « RAPPEL: ... ».

Décrocher.

ou

Haut-parleur — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

La sonnerie retentit.

Contrôler / effacer un rappel automatique programmé

▶ LISTE DES RAPPELS? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

5 8 — Entrer l'indicatif.

▶ AFFICHER RAPPEL SUIV? ✓ — Sélectionner et valider pour afficher d'autres entrées.

Etape par étape

Pour effacer une entrée affichée :

EFFACER? ✓ Valider

Pour quitter l'interrogation :

▶ TERMINER? ✓ Sélectionner et valider.

ou

Service Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Haut-parleur Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Avertissement – signaler sa présence

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

AVERTISSEMENT

Attendre (environ 5 secondes) que l'afficheur indique « AVERTISSEMENT » et que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → page 20

L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → page 21.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre et l'afficheur indique « AVERTISSEMENT ! ».

Etape par étape

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

▶ ENTREE EN TIERS? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*6 mno 2 abc

Entrer l'indicatif.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.
Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : « ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom) » apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Réglages du téléphone

Autres réglages portant sur optiPoint 600 office voir → page 133.

Modifier le volume de la sonnerie

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

VOLUME SONNERIE? ✓ Valider

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

✓ Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

▶ **TIMBRE SONNERIE?** ✓ Sélectionner et valider.

⊕ **ou** ⊖ Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

✓ Enregistrer.

Etape par étape

Modifier le volume de la tonalité d'attention

Si vous faites partie d'un groupe disposant de touches de ligne, vous pouvez également faire signaler d'autres appels destinés au groupe de façon acoustique → page 100. Vous entendez la tonalité d'attention.

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

▶ **VOL. APPEL INDICE?** ✓ Sélectionner et valider.

⊕ **ou** ⊖ Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

✓ Enregistrer.

Adapter la fonction mains-libres à la pièce

Pour que votre interlocuteur puisse vous comprendre de façon optimale, lorsque vous parlez au microphone, vous pouvez régler le téléphone en fonction de votre environnement : « PIECE INSONORISEE », « PIECE NORMALE » et « PIECE AVEC ECHO ».

⊕ **ou** ⊖ Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

▶ **MAINS LIBRES?** ✓ Sélectionner et valider.

⊕ **ou** ⊖ Régler le type de pièce. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher le réglage souhaité.

✓ Enregistrer.

Etape par étape

Sélectionner la langue du guidage interactif

Vous pouvez modifier la langue utilisée dans les dialogues dans le registre « Téléphone ».
Pour modifier la langue utilisée dans les applications locales voir → page 135.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ AUTRES SERVICES? ✓

Valider.

▶ *48= LANGUE D'AFFICHAGE? ✓

Valider.

ou

*4GHI 8TUV

Entrer l'indicatif.

▶ 15=ESPAGNOL? ✓

Sélectionner la langue souhaitée (par exemple « ESPAGNOL ») et valider.

Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège

Vous pouvez incliner l'afficheur. Réglez-le de façon à pouvoir lire sans problème les affichages à partir de votre siège.

Etape par étape

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone et votre annuaire électronique en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → page 66.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

▶ VERROUILLER POSTE? ✓

ou

▶ DEVERROUILLER PS? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ 6 6 ou # 6 6

Entrer l'indicatif pour « verrouiller » ou « déverrouiller ».

Entrer le code (de verrouillage) → page 66.

Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → page 88.

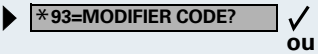
Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes
- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → page 65
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → page 83
- échanger les numéros d'appel → page 84

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



Valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer les 5 chiffres du code actuel.
Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser « 00000 » pour la première fois.

Entrer le nouveau code.

Répéter le nouveau code.

Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur « 00000 ».

Etape par étape

Programmer des numéros, des fonctions, des procédures et des rendez-vous

Vous pouvez programmer un numéro ou une fonction fréquemment utilisés ou des procédures (succession d'étapes) sur n'importe quelle touche libre de votre téléphone ou de votre satellite.
Si vous avez programmé une touche Deuxième niveau, vous pouvez affecter une double fonction à la touche. Sur le deuxième niveau, vous ne pouvez enregistrer que des numéros externes.

Programmer un numéro sur une touche nominative

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

*9WXYZ 1 — Entrer l'indicatif.

éventuellement

S'il existe une touche « Deuxième niveau » → page 69 : appuyer éventuellement sur la touche.

Appuyer sur la touche. Si la touche correspondante est déjà programmée, sa fonction s'affiche.

MODIFIER TOUCHE? ✓ — Valider.

NUMERO? ✓ — Valider.

Entrer le numéro.

VALIDER? ✓ — Valider.

ou **Si vous avez fait une erreur de frappe :**

▶ ANNULER? ✓ — Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

TERMINER? ✓ — Valider.

ou

▶ AUTRE TOUCHE? ✓ — Sélectionner et valider.

Etape par étape

Vous composez le numéro enregistré par simple pression sur la touche → page 55.
Si vous avez programmé un numéro interne (=appel direct), le voyant correspondant signale différents états → page 70, → page 99).

Vous pouvez aussi enregistrer un numéro en cours de communication.

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels *0 à *9 → page 55.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *92=PROGRAM. NO ABREGE? ✓ — Valider.

ou

*9 2 — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé souhaité *0 à *9. S'il est déjà utilisé, le numéro d'appel correspondant s'affiche.

MODIFIER? ✓ — Valider.

Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe.

VALIDER? ✓ — Valider.

ou

Si vous avez fait une erreur de frappe :

▶ ANNULER? ✓ — Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

DESTINATION SUIVANTE? ✓ — Valider.

ou

▶ MODIFIER? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

▶ EFFACER? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

▶ TERMINER ✓ — Sélectionner et valider.

Etape par étape

Programmer une fonction sur une touche

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*91

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche. Si la touche correspondante est déjà programmée, sa fonction s'affiche.

MODIFIER TOUCHE? ✓

Valider.

▶ [ ] ✓

Sélectionner la fonction et valider, par exemple « Ne pas déranger ».
Toutes les fonctions programmables sont proposées. Voir aussi aide-mémoire (annexe) colonne : ... par touche de fonction.

éventuellement

▶ VALIDER SERV. PARTIEL ✓

Sélectionner et valider.
Certaines fonctions (par exemple « Renvoi ») peuvent être programmées partiellement. Ensuite, lorsque la fonction est activée par pression sur cette touche, des entrées supplémentaires sont nécessaires.

TERMINER? ✓

Valider.

ou

▶ AUTRE TOUCHE? ✓

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche pour atteindre directement la fonction. Pour les fonctions activables / désactivables, par exemple « Ne pas déranger », vous activez la fonction par pression sur une touche et vous la désactivez en appuyant à nouveau dessus.

Etape par étape

Interpréter les messages des voyants pour les fonctions programmées :

Renvoi, Renvoi réseau, Renvoi MULAP, Renvoi de nuit, Ne pas déranger, Verrouillage poste, Texte d'absence, Activation / désactivation sonnerie, Réponse interphone, Gestion groupement, Masquage du numéro SDA, Activer avertissement, Avertissement sans bip, Transfert sonnerie, Accès portier, Relais, Pilotage, Deuxième niveau, UCD (Disponible, activer / désactiver, Post-traitement, activer / désactiver, Service de nuit, activer / désactiver) :

La fonction programmée n'est pas activée.

La fonction programmée est activée.

Rappel automatique :

Vous n'avez pas entré de rappel.

Vous avez entré un rappel.

Coupure microphone :

Le microphone est activé.

Le microphone est désactivé.

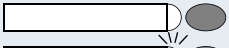
Liste des appelants :

Pas d'appel enregistré.

Demande d'appel enregistrée.

Numéro (interne), appel direct :

L'abonné ne téléphone pas.


L'abonné téléphone ou a activé Ne pas déranger.

Clignote rapidement – je suis appelé, veuillez prendre l'appel.
Clignote lentement – un autre abonné est appelé et n'a pas encore pris cet appel.

Boîte aux lettres :

Vous n'avez pas de messages.

Vous avez des messages.

Touche de suivi d'appel, Touche de suivi d'appel générale, Touche de ligne, Touche MULAP, Attribuer numéro :

Pas de communication sur la ligne correspondante.

Communication active sur la ligne correspondante.

Etape par étape

Clignote rapidement – appel sur la ligne correspondante, interception possible, appuyer sur la touche.
Clignote lentement – communication mise en garde sur la ligne correspondante.

Touche de faisceau

Au moins une ligne libre.

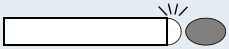
Toutes les lignes du faisceau sont prises.

Interrogation des coûts :

Aucune communication payante ne s'est déroulée depuis la dernière interrogation.

Des communications payantes ont été passées depuis la dernière interrogation.

Renvoi, Renvoi MULAP :



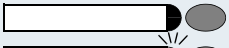
Clignote lentement – vous êtes la destination d'un renvoi ou votre ligne est la destination d'un renvoi.

Info fax / répondeur

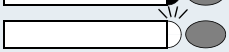
Pas de fax reçu ou pas de message sur le répondeur.

Fax reçu ou message sur le répondeur.

Appels en attente :



Pas d'appelant en attente



Clignote rapidement – des appelants attendent (un certain nombre est dépassé).
Clignote lentement – des appelants attendent (un certain nombre est atteint).

Les fonctions suivantes programmées sur des touches n'ont pas de fonction de voyant :
Numéro d'appel (externe), Touche de procédure, Identification des appels malveillants, Numéro abrégé, Touche Coupure, Fonction erreur, Verrou central, Envoyer message, Annuaire, Réponse avertissement, Va-et-vient, Conférence, Appel interphone, Reprise ligne, Réservation de ligne, Libération de ligne, Appel flexible, Entrée en tiers, Parcage, Interception, Interception groupe, Code affaire, Interrogation taxation, Recherche de personne, Rencontre, Rendez-vous, Ouverture porte, Surnumérotation MF, Touche flashing, Babyphone, Touche Mise en garde, Double appel interne, Numérotation associée, Services associés, Service de données téléphonique, Echanger numéro

Etape par étape

Programmer une procédure (succession d'étapes) sur une touche

Vous pouvez programmer sur une touche de votre téléphone les numéros et les fonctions qui nécessitent des entrées supplémentaires, et qui comportent donc plusieurs étapes.

Vous pouvez ainsi programmer par exemple la fonction « Numérotation associée » → page 38 avec toutes les entrées supplémentaires (numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée + numéro à composer) sur une touche.
Les numéros qui nécessitent des saisies complémentaires, ou éventuellement des pauses, peuvent aussi être enregistrés.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

*9 1 — Entrer l'indicatif.

[ ] — Appuyer sur la touche. Si elle est déjà occupée, sa fonction actuelle s'affiche.

MODIFIER TOUCHE? ✓ — Valider.

▶ TOUCHE DE PROCEDURE? ✓ — Valider.

Entrer la procédure, par exemple « ***67 231 089123456** ».
*67= indicatif de numérotation associée
231= numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée
089123456 = numéro à composer.

éventuellement

Bis — Pour l'entrée de pauses, appuyer sur la touche (l'afficheur indique un « P »).

VALIDER? ✓ — Valider.

ou

Si vous avez fait une erreur de saisie :

▶ ANNULER? ✓ — Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

TERMINER? ✓ — Valider.

ou

▶ AUTRE TOUCHE? ✓ — Sélectionner et valider.

Etape par étape

Pour sélectionner la procédure enregistrée, appuyez sur la touche.
Pour les procédures avec fonctions activables / désactivables, vous activez la fonction par pression sur la touche et la désactivez en appuyant à nouveau.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de procédure en cours de communication, les chiffres enregistrés sont automatiquement envoyés comme signaux MF → page 35.

Etape par étape

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → page 24. Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent ou pour un rendez-vous qui se répète tous les jours.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *46=ACTIVER RDV? ✓

ou

Valider.

*4 6

Entrer l'indicatif.

Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

éventuellement 2 **ou** 7

Lorsque la langue sélectionnée est « Américain » (réglage : voir → page 64) Vous pouvez entrer l'indicatif 2 pour « am » (matin) ou 7 pour « pm » (après-midi) (Standard= « am »).

UNIQUE? ✓

ou

Valider.

▶ JOURNALIER? ✓

Sélectionner et valider.

VALIDER? ✓

Valider.

Pour effacer / interroger le rendez-vous enregistré :

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ #46=DESACTIVER RDV? ✓

ou

Valider.

#4 6

Entrer l'indicatif.

EFFACER? ✓

ou

Valider.

▶ TERMINER ✓

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

✳940=TEST DU POSTE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✳ 9 4 0

Entrer l'indicatif.

Si tout est en ordre,

- tous les voyants du téléphone clignotent, ainsi que ceux du satellite (seul le voyant de la touche Service est allumé),
- votre numéro apparaît sur l'afficheur,
- tous les pixels de l'afficheur sont activés,
- la sonnerie retentit.

Contrôler l'affectation des touches

Vous pouvez contrôler l'affectation des touches sur votre téléphone pour constater sur quelle touche vous avez programmé quelle fonction.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

✳91=PROGRAMMER TOUCHE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✳ 9 1

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche. La fonction s'affiche.

AUTRE TOUCHE? ✓

ou

Sélectionner et valider.

TERMINER? ✓

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

▶ RENVOYER POSTE? ✓

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → page 141 !

Sélectionner et valider.

ou

✱ 1

Entrer l'indicatif.

1=TOUS LES APPELS? ✓

Sélectionner et valider.

ou

▶ 2=APPELS EXTERNES? ✓

ou

▶ 3=APPELS INTERNES? ✓

ou

1 ou 2 ou 3

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination.

VALIDER? ✓

Valider.

Pour désactiver le renvoi :

▶ DESACTIVER RENVOI? ✓

Sélectionner et valider.

ou

1

Entrer l'indicatif.

Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par exemple pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → page 142 !

Activation :

▶ RENVOI DE NUIT? ✓

ou

Sélectionner et valider.

✱ GHI 4 GHI 4

Entrer l'indicatif.

✱=STANDARD? ✓

ou

Valider (= Renvoi de nuit standard).

✱

ou

Entrer l'indicatif (= Renvoi de nuit standard).

Entrer le numéro de destination (= Renvoi de nuit temporaire).

VALIDER? ✓

Valider.

Désactivation :

▶ ANNULER RENV NUIT? ✓

ou

Sélectionner et valider.

GHI 4 GHI 4

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).
Vous pouvez ainsi renvoyer par exemple votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

▶ ACTIVER RV RESEAU? ✓
ou
✱ 6 4 — Entrer l'indicatif.

Sélectionner et valider.

1=IMMEDIAT? ✓
ou
▶ 2=SUR NON REPONSE? ✓
ou
▶ 3= SUR OCCUPATION? ✓
ou
1 ou 2 ou 3 — Entrer l'indicatif.

Sélectionner le type de renvoi souhaité et valider.

Entrer le numéro SDA propre.

Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

VALIDER? ✓ — Valider.

Pour désactiver le renvoi :

▶ DESACT. RV RESEAU? ✓
ou
6 4 — Entrer l'indicatif.

Sélectionner et valider.

✓
ou
1 ou 2 ou 3 — Entrer le type de renvoi activé.

Valider le type de renvoi affiché.

Entrer le numéro SDA propre.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer à des abonnés disposant d'un téléphone numérique de courts messages.
Sur les téléphones système (par exemple optiPoint 500 entry), les messages envoyés sont signalés comme une demande de rappel.

Créer et envoyer un message

▶ ENVOYER MESSAGE? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

✱ 6 mno 8 tuv — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne du destinataire.

▶ 0=Rappeler SVP ✓ — Sélectionner et valider un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

ou

0 ... 9 wxyz — Entrer directement l'indicatif.
Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.

ENVOYER? ✓ — Valider.

Etape par étape

Saisie de texte avec le clavier de sélection

0 ... 9, *, #

Entrer le texte (24 caractères au maximum) avec le clavier de sélection. Pour entrer des lettres, appuyer plusieurs fois sur les touches chiffrées.

Exemple :
« R » = appuyer 1x sur la touche * et 3x sur 7.

Touche	1x	2x	3x	4x	5x
1	(1)	1	(2)		
2 abc	a	b	c	2	
3 def	d	e	f	3	
4 ghi	g	h	i	4	
5 jkl	j	k	l	5	
6 mno	m	n	o	6	
7 pqrs	p	q	r	s	7
8 tuv	t	u	v	8	
9 wxyz	w	x	y	z	9
0	(2)	.	-	0	
*	(3)				
#	(1)				

(1) Efface le caractère de gauche
(2) Espace
(3) Lettre suivante en majuscules

éventuellement 1 ou #

Effacer les caractères entrés un par un à partir de l'arrière.

ou

Saisie de texte avec un clavier externe

A B C

Entrer le texte (24 caractères au maximum) avec un clavier externe.

éventuellement Back-spa-

Effacer les caractère entrés un par un à partir de l'arrière.

Vue d'ensemble des fonctions des touches du clavier externe → page 110.

Après la saisie du texte :

ENVOYER? ✓

Valider.

Etape par étape

Effacer / afficher un message envoyé

▶ LISTE MES. ENVOYES? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

#6mno 8tuv — Entrer l'indicatif.

▶ [ ] ✓ — Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Recevoir des messages

L'afficheur indique « MESSAGES RECUS: » avec un chiffre.

LIRE LES MESSAGES? ✓ — Valider.

▶ [ ] ✓ — Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Etape par étape

Laisser un message / texte d'absence

Aux appelants internes qui cherchent à vous joindre en votre absence, vous pouvez laisser des messages / textes d'absence qui s'affichent sur votre téléphone.
En cas d'appel, ce message apparaît sur l'afficheur de l'appelant.

▶ TEXTE D'ABSENCE? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✱ mno 6 wxyz 9

Entrer l'indicatif.

▶ 0=RETOUR A: ✓

Sélectionner et valider un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

ou

0 ... wxyz 9

Entrer directement l'indicatif.
Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.

Vous pouvez compléter les textes prédéfinis suivis d'un double point par une entrée de chiffres.

ou

▶ PERSONNALISER MESSA- ✓

Sélectionner et valider.

A B C

Entrer le texte (24 caractères maximum).

Description détaillée des différentes possibilités de saisie à partir de → page 80.

Effacer un texte d'absence

▶ ANN. TXT ABSENCE ✓

Sélectionner et valider.

ou

mno 6 wxyz 9

Entrer l'indicatif.

ou

S'il existe une touche « Texte d'absence » → page 69 : le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *508=APPEL FLEXIBLE? ✓

ou

*508

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de l'autre utilisateur.

Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur.→ page 66.

éventuellement

CHANGER CODE

Si l'autre utilisateur ne s'est pas encore défini de code personnel, il est invité à le faire sur son téléphone.

Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ replacement)

Si la fonction est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer votre numéro d'appel sur n'importe quel autre téléphone disponible.
Votre ancien téléphone reçoit alors l'ancien numéro d'appel de votre nouveau téléphone; les numéros d'appel et l'ensemble des réglages (par exemple les touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : Votre nouveau téléphone tout comme l'ancien téléphone est le premier téléphone raccordé. Les téléphones sont en état de repos.

Le procédé suivant est effectué sur le nouveau téléphone.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

*9419=ECHANGER NUMERO ✓
ou
*9419

Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Entrez votre numéro d'appel.

Entrez le code (code de verrouillage) → page 66.
(Ce n'est pas nécessaire si vous n'avez pas encore défini de code.)

CONFIRMER ECHANGE ✓
ou
#9419

Valider.

Entrer l'indicatif.

Si vous échangez les numéros d'appel de différents téléphones système, les fonctions des touches programmées sont remplacées par les fonctions standard. Mais vous pouvez également brancher votre téléphone à un autre point de raccordement et effectuer les opérations.

Etape par étape

Info fax / message sur le répondeur

Si un fax ou un répondeur est raccordé à votre système et si vous avez programmé sur une touche libre la fonction « Info fax / répondeur » → page 69, le voyant de cette dernière s'allume lorsqu'un fax ou un message est arrivé.

Pour désactiver la signalisation :

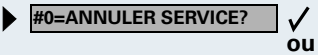
Appuyer sur la touche « Info fax / répondeur » dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume



Sélectionner et valider.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Ecoute / entrée en tiers en secret

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne et l'écouter sans signaler votre présence.

*944 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.
Lorsque vous l'appelez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :

Service Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *88=BABYPHONE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

*88 Entrer l'indicatif.

Mettre le téléphone en mode mains-libres (impossible avec optiPoint 600 office) ou décrocher le combiné pour le poser en direction de la source sonore.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :

Service Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou

Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :

Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif ∗97/#97 → page 26
- Renvoi, indicatif ∗11, ∗12, ∗13/#1 → page 76
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif ∗66/#66 → page 65
- Pilotage, indicatif ∗81/#81 → page 102
- Laisser un texte d'absence, indicatif ∗69/#69 → page 82
- Appel collectif, indicatif ∗85/#85 → page 102
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → page 85
- Actionner le relais, indicatif ∗90/#90 → page 92
- Renvoi de nuit, indicatif ∗44/#44 → page 77
- Interroger les coûts de communication, indicatif ∗65 → page 56

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

∗83=SERVICE ASSOCIE? ✓

Valider.

ou

∗ 8 3

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.

Entrer l'indicatif – par exemple ∗97 pour Ne pas déranger.

Suivre éventuellement le guidage interactif sur afficheur pour d'autres saisies.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

*943=VERROU CENTRAL? ✓

Valider.

ou

*9 4 3

Entrer l'indicatif.

Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

*=VERROU ACT? ✓

Valider.

ou

#=VERROU DES? ✓

ou

* ou #

Entrer l'indicatif.

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → page 85
- Renvoi de poste, indicatif *1/#1 → page 76
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → page 65
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif *93 → page 66
- Envoyer un texte message, indicatif *68/#68 → page 79

Etape par étape

- Laisser un texte d'absence, indicatif *69/#69 → page 82
- Pilotage, indicatif *81/#81 → page 102
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → page 102
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif *86/#86 → page 34
- Bip d'avertissement, indicatif *87/#87 → page 22
- Ouvrir la porte, indicatif *61 → page 29
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif *89/#89 → page 30
- Commander les relais, indicatif *90/#90 → page 92
- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → page 26
- Coupure sonnerie, indicatif *98/#98 → page 26
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif *7 → page 55
- Service associé, indicatif *83 → page 87

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.

Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).

Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.

Entrer l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).

Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou

Composer le numéro externe.

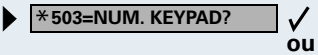
Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.
Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.
En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier)

Dans certains pays, vous pouvez, si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), paramétrer des fonctions RNIS par la sélection d'un indicatif.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.



Valider.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de ligne souhaité (demandez au personnel technique compétent).

Entrer l'indicatif pour la fonction RNIS souhaitée.

Vous pouvez demander à l'opérateur les fonctions RNIS que vous pouvez commander par indicatif dans votre pays.

Siemens AG ne serait en aucun cas être tenu pour responsable des dommages / coûts consécutifs aux abus ou erreurs d'utilisation (par exemple fraudes en matière de taxation).

Etape par étape

Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique (uniquement pour HiPath 3500/3550/ 3700/3750)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par exemple des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *42=SERVICE DONNEES? ✓

ou

Valider.

* 4 ghi 2 abc

Entrer l'indicatif.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

- Entrées en bloc

0 ... 9 wxyz

Entrer les données.

#

Valider l'entrée

ou

ENTREE COMPLETE? ✓

Valider.

ou

- Entrées en mode en ligne :
  L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.

#

Entrer l'indicatif.

0 ... 9 wxyz

Entrer les données.

Etape par étape

Actionner les relais

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).
Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → page 144 !

▶ *90=ACTIVER RELAIS? ✓

ou

▶ #90=DESACTIVER RELAIS? ✓

Sélectionner et valider.

ou

✱ 9 0 ou # 9 0

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

1 ... 4

Entrer le relais.

Capteurs (uniquement pour HiPath 3300/3350/3500/3550)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), les capteurs identifient des signaux et provoquent l'appel de votre téléphone et l'apparition sur votre afficheur du message correspondant.

Etape par étape

Recherche de personne (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d'équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Equipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → page 104, un renvoi → page 76 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.
Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

✱ 5 9 Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour Hipath 3700/3750)

Pour rechercher des personnes :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

✱45=RECH. DE PERSONNE? ✓ Sélectionner et valider.

ou

✱ 4 5 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de la personne recherchée.

Etape par étape

▶ 1=INFOS AFFICHEUR? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

▶ 2=TEXTE? ✓

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ #45=RENCONTRER? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

#4 5 — Entrer l'indicatif.

Entrer votre numéro d'appel.

Etape par étape

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels des touches spécifiques ont été configurées :

- Touches de ligne (touches MULAP)
- Touches d'appel direct
- Touche d'appel collectif
  (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)
- Touches de transfert sonnerie
  (uniquement en groupe de filtrage)

En tant que membre de groupe, vous pouvez aussi configurer vous-même ces touches (« Touche MULAP », « Appel direct », « Gestion groupement », « Transfert sonnerie ») → page 69. En outre, vous pouvez programmer pour chaque ligne une touche de renvoi (« Renvoi MULAP »).

Utiliser des touches de ligne

Une ligne propre est affectée à chaque abonné de groupe. Ces lignes propres sont présentes également chez tous les autres abonnés du groupe sous forme de touche de ligne. Ainsi, chaque abonné du groupe peut utiliser toutes les touches de ligne existantes.
Chaque abonné du groupe peut aussi, si cette possibilité est configurée, être joint sous un numéro propre.

Interpréter les voyants des touches de ligne :

Le voyant de la touche de ligne est éteint – la ligne est libre, elle peut être utilisée.

ou

Le voyant de la touche de ligne est allumé – la ligne est prise.

ou

Le voyant de la touche de ligne clignote **rapidement** – appel sur la ligne, prendre SVP.

ou

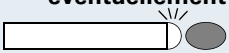
Le voyant de la touche de ligne clignote **lentement** – une communication en garde attend.

Etape par étape

Prendre les appels sur les touches de ligne

Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche de ligne clignote rapidement.

éventuellement



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote rapidement. Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui vous est automatiquement attribuée lorsque vous décrochez le combiné ou appuyez sur la touche « Haut-parleur » ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.

Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Numéroter avec des touches de ligne

éventuellement

Appuyer sur la touche de ligne libre via laquelle vous souhaitez établir votre communication.
Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui est automatiquement prise lorsque vous décrochez le combiné ou composez le numéro ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.

Composer un numéro.

Lorsque l'abonné répond : décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. La touche « Mise en garde » est configurée sur votre téléphone → page 69.

Pour mettre en garde :

Appuyer sur la touche « Mise en garde ».

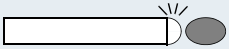
éventuellement

ou Coupure

Raccrocher ou appuyer sur la touche.
Nécessaire, quand la configuration l'impose (demandez au personnel technique compétent), pour que d'autres abonnés du groupe puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Etape par étape

Pour reprendre :



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. Une autre touche de ligne clignote.

Appuyer sur la touche de ligne qui clignote. Le premier interlocuteur attend sur l'autre ligne.

Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement. Le deuxième interlocuteur attend.

Vous pouvez changer aussi souvent que vous le souhaitez. Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes de vos lignes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).
Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour toutes les touches de ligne de votre groupe pour cette ligne.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

Sélectionner et valider.

ou

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

ou

Si elle existe. Appuyer sur la touche « Renvoi MULAP ». (Vous avez enregistré la touche « Renvoi MULAP » de façon incomplète sans le type ni la destination du renvoi → page 69).

Etape par étape

1=TOUS LES APPELS? ✓
ou
2=APPELS EXTERNES? ✓
ou
3=APPELS INTERNES? ✓
ou

Sélectionner et valider.

1 ou 2 ou 3

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination.

VALIDER? ✓

Valider.

ou

Si elle existe. Appuyer sur la touche « Renvoi MULAP ». (Vous avez enregistré le type et la destination du renvoi sur la touche « Renvoi MULAP », → page 69.)

Pour désactiver le renvoi :

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

#501=RV MULAP INACTIF? ✓
ou

Sélectionner et valider.

5 0 1

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

ou

Si elle existe. Appuyer sur la touche « Renvoi MULAP ».

Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Interpréter les voyants des touches « Renvoi MULAP »

Le voyant de la touche « Renvoi MULAP » est éteint – Pour cette ligne, aucun renvoi n'est actif.

ou

Le voyant de la touche « Renvoi MULAP » est allumé – Pour cette ligne, un renvoi est actif.

ou

Le voyant de la touche « Renvoi MULAP » clignote **lentement** – La ligne est la destination d'un renvoi.

Etape par étape

Utiliser les touches d'appel direct

Chaque membre du groupe a une touche d'appel direct pour chacun des autres membres.
Ainsi, chaque membre peut être joint directement par un autre membre du groupe, par simple pression sur une touche.

Interpréter les voyants des touches d'appel direct

Le voyant de la touche d'appel direct est éteint – le membre du groupe ne téléphone pas.

ou

Le voyant de la touche d'appel direct est allumé – le membre du groupe téléphone ou a activé la fonction Ne pas déranger.

ou

Le voyant de la touche d'appel direct clignote **rapidement** – je suis appelé, veuillez prendre l'appel.

ou

Le voyant de la touche d'appel direct clignote **lentement** – un autre abonné est appelé et n'a pas encore pris cet appel.

Prendre un appel sur des touches d'appel direct

Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche d'appel direct clignote.

éventuellement

Appuyer sur la touche d'appel direct qui clignote.
Ce n'est pas nécessaire si vous êtes appelé directement, la touche d'appel direct clignote rapidement.

Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Appeler directement un abonné du groupe

Appuyer sur la touche d'appel direct.

ou

Si le membre du groupe souhaité est en communication téléphonique, la touche d'appel direct de votre téléphone est allumée. Même dans ce cas, vous pouvez appeler.

Etape par étape

ou

Lorsque l'abonné répond : Décrocher.

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Transférer la communication en cours

Appuyer sur la touche d'appel direct, annoncer éventuellement la communication.

ou Coupure

Raccrocher ou appuyer sur la touche.

Intercepter un appel pour un autre membre

Appuyer sur la « touche d'appel direct » ou sur la « touche de ligne » qui clignote.

ou

Décrocher.

Sans décrocher le combiné : parler avec le mains-libres et l'écoute amplifiée.

Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)

En standard, votre téléphone sonne lorsqu'une communication arrive sur votre ligne.
Pour que votre téléphone sonne également lorsque des appels arrivent sur d'autres lignes, vous pouvez activer et désactiver la sonnerie pour chaque ligne de votre groupe → page 102.

Votre téléphone sonne également (une fois ou toutes les 4 secondes) lorsque vous êtes en train de téléphoner (volume de la tonalité d'attention → page 63).

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat.
Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :

Appuyer sur la touche « Transfert sonnerie ». Le voyant s'allume.

ou

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ *502=TRSF. SONN. ACTIF? ✓

Sélectionner et valider.

ou

*502

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :

Appuyer sur la touche « Transfert sonnerie ». Le voyant s'éteint.

ou

Service

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ #502=TRSF. SONN. INACT? ✓

Sélectionner et valider.

ou

#502

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou

Entrer le numéro de ligne souhaité.

Etape par étape

Utiliser d'autres fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.
Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.
Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées des touches de ligne avec des numéros correspondants → page 95.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).
S'il existe une touche pour « Gestion groupement » → page 69, le fait qu'elle soit allumée vous signale que la sonnerie est activée pour au moins un groupe.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → page 140 !

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :

▶ RETRAIT GROUPEMENT? ✓
ou
▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓

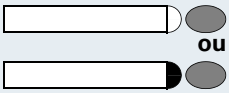
Sélectionner et valider.

ou

85 ou * 85

Entrer l'indicatif de « désactivation » ou d'« activation ».

ou



Appuyer sur la touche « Gestion groupement ».

Etape par étape

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d'un groupe avec touches de ligne (filtrage également) :

▶ RETRAIT GROUPEMENT? ✓ — Sélectionner et valider.

ou

▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓

ou

85 ou * 85 — Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

ou

[ ] — Appuyer sur la touche « Gestion groupement ».

ou

[ ]

301 X Nom du groupement

ou

301 Nom du groupement

Si un « X » apparaît entre le numéro de groupe / de ligne (par exemple 301) et le nom du groupe, la sonnerie est activée pour ce groupe / cette ligne. L'absence de « X » signifie que la sonnerie est désactivée.

CONSULTER? ✓ — Valider, le numéro de groupe / de ligne suivant s'affiche avec le nom du groupe.

ou

▶ RETRAIT GROUPEMENT ✓ — Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓ — Sélectionner et valider.
La sonnerie est activée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

▶ #=RETRAIT GRP? ✓ — Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

— Entrer l'indicatif pour « désactiver tous les groupes ».

ou

▶ *=INTEGRATION GRP? ✓ — Sélectionner et valider.
La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

* — Entrer l'indicatif pour « activer tous les groupes ».

Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Etape par étape

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement. L'afficheur indique : « APPEL POUR: ».

INTERCEPTION GRP? ✓ ou — Valider.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

✱ 5 7 — Entrer l'indicatif.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones internes. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 RSM (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → page 143 !

Pour enregistrer / afficher / effacer les postes du pilotage :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ ✱81=PILOTAGE? ✓ ou — Sélectionner et valider.

✱ 8 1 — Entrer l'indicatif.

▶ ✓ — Suivre le guidage utilisateur sur afficheur (entrer le numéro interne).

Pour annuler à partir de tous les téléphones pilotés :

▶ DESACTIV. PILOTAGE? ✓ ou — Sélectionner et valider.

8 1 — Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis. Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ UCD? ✓ — Sélectionner et valider.

*401=INTEGRER UCD? ✓ — Valider.

ou

#401=RETRAIT UCD? ✓

ou

*401 ou #401 — Entrer l'indicatif pour « se connecter » ou « se déconnecter ».

Pour se connecter, entrer le numéro d'identification (« AGENT: ») (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume

▶ UCD? ✓ — Sélectionner et valider.

▶ #402=INDISPONIBLE? ✓ — Valider.

ou

*402=DISPONIBLE? ✓

ou

#402 ou *402 — Entrer l'indicatif pour « INDISPONIBLE » ou « DISPONIBLE ».

Etape par étape

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquilité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? ✓ — Sélectionner et valider.

*403=POST-TRAITEMENT? ✓ — Valider.

ou

#403=DES. POSTRAIT.? ✓

ou

*4 0 3 ou #4 0 3 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? ✓ — Sélectionner et valider.

*404=ACT. SERVICE NUIT? ✓ — Valider.

ou

#404=DES. SERVICE NUIT? ✓

ou

*4 0 4 ou #4 0 4 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour interroger le nombre d'appels en attente :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

UCD? ✓ — Sélectionner et valider.

*405=FILE D'ATTENTE? ✓ — Valider.

ou

*4 0 5 — Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Utiliser les applications locales

Entrée de caractères

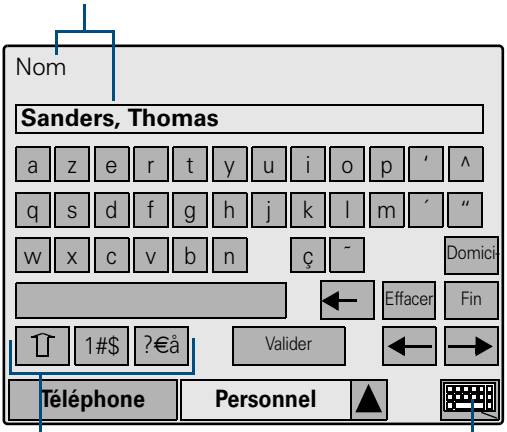
Pour entrer des textes, des chiffres et des caractères spéciaux dans les applications locales, vous disposez des possibilités suivantes :

- clavier écran – vous affichez un clavier sur l'écran (voir ci-dessous),
- clavier de sélection – appui multiple sur les touches → page 109 ou
- clavier externe – raccordé sur le port USB → page 110.

Entrée de caractères par le clavier sur écran

Afficher le clavier sur écran.

Nom de champ et champ de saisie dans une application locale, par ex. « Personnel »



Bouton permettant d'afficher et de masquer le clavier sur écran

Boutons pour alterner entre majuscules et minuscules et passer aux caractères numériques, à la ponctuation et aux caractères spéciaux

La disposition des touches alphanumériques dépend de la langue paramétrée sur optiPoint 600 office → page 135.

Etape par étape

par ex. a b c

Entrer les caractères alphanumériques et les caractères spéciaux.

` ^ ´ ~ "

Passer aux signes diacritiques.
Vous pouvez voir si la possibilité de saisie de caractères tels que par ex. « è » a été activée sur les boutons concernés eux-mêmes (par ex. « e » devient « è »), et par l'affichage en surbrillance de ces boutons (le bouton apparaît en noir).

En dehors des boutons alphabétiques, les boutons suivants sont disponibles :

⇧ **ou** ABC

Passer en majuscules.

⇩ **ou** abc

Passer en minuscules.

1#$

Passer au premier niveau de programmation (par ex. caractères numériques, ponctuation, parenthèses).

?€å

Passer au deuxième niveau de programmation (par ex. symboles de devises).

Domicile

Placer le curseur en début de ligne.

←

Effacer un par un les caractères à gauche du curseur.

Effacer

Effacer un par un les caractères à droite du curseur.

Fin

Positionner le curseur à la fin de la ligne.

← →

Déplacer le curseur vers la gauche/la droite.

Valider

Quitter le clavier écran et reprendre le texte créé/modifié dans le champ de saisie.

Etape par étape

Clavier de sélection

Le tableau indique comment entrer des caractères dans les champs de texte d'une application locale (par ex. dans l'annuaire personnel → page 111) à l'aide des touches du clavier de sélection.

Exemple : « + » = appuyer 10x sur la touche #.

Touche	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
1	1														
2 abc	a	b	c	à	á	â	ä	ç	2						
3 def	d	e	f	è	é	ê	3								
4 ghi	h	i	ì	í	î	4									
5 jkl	j	k	l	5											
6 mno	m	n	o	ñ	ò	ó	ô	ö	6						
7 pqrs	p	q	r	s	ß	7									
8 tuv	t	u	v	ù	ú	û	ü	8							
9 wxyz	w	x	y	z	9										
0	(1)	0													
*	(2)														
#	#	*	.	,	:	;	'	"	-	+	=	$	&	%	@
Touche	**16x**	**17x**	**18x**	**19x**	**20x**	**21x**	**22x**	**23x**	**24x**	**25x**	**26x**	**27x**	**28x**	**29x**	
#	(	)	[	]	<	>	/	\	!	?	~	|	^	_	

(1) Espace
(2) Alterner entre majuscules et minuscules

Dans les champs dans lesquels seuls des caractères numériques peuvent être entrés, par ex. dans un champ de numéro, seules les valeurs chiffrées d'une touche sont reprises.
Exemple : 3x la touche 3 def donne « 333 ».

Autres touches

Effacer un par un les caractères à gauche du curseur.

Enregistrer les entrées. L'affichage revient à l'interface précédente.

Etape par étape

Clavier externe

Grâce au clavier externe en option, vous pouvez utiliser d'une façon conviviale et simple les fonctions clavier des applications locales.

Alt + Tab — Fait passer le menu sur écran de l'**onglet Téléphone** à l'**onglet Applications** et à la **touche Menu** (informations sur le menu écran → page 14).

1 2 3 — Dans les menus : fait accéder au sous-menu correspondant (par exemple au sous-menu « 1 » , « 2 » ou « 3 »).

← → — En général : active* le bouton qui se trouve à gauche/à droite.
Dans les champs de texte : déplace le curseur vers la gauche/la droite.

↑ ↓ — En général : active* le bouton qui se trouve au dessus/en dessous.
Dans les listes et les listes déroulantes : défilement vers le haut/bas.

PgUp PgDn — Dans les listes et les listes déroulantes : fait passer à la première/dernière entrée.

Home — Dans les champs de texte : positionne le curseur en début de ligne.
Dans les listes : amène à la première entrée.

End — Dans les champs de texte : positionne le curseur en fin de ligne.
Dans les listes : amène à la dernière entrée.

a 1 % — Dans les champs de texte :
édite les caractères alphanumériques et les caractères spéciaux (dans l'exemple les caractères « a » , « 1 » et « % »).

Del — Dans les champs de texte : efface le caractère de droite.

Back space — Dans les champs de texte : efface le caractère de gauche.

Esc — En général: désactive la sélection, annule l'affichage.
Dans les menus : remonte d'un niveau de menu.

Enter — En général : exécute la fonction sélectionnée.
Dans les menus : fait passer dans le sous-menu du bouton activé*.

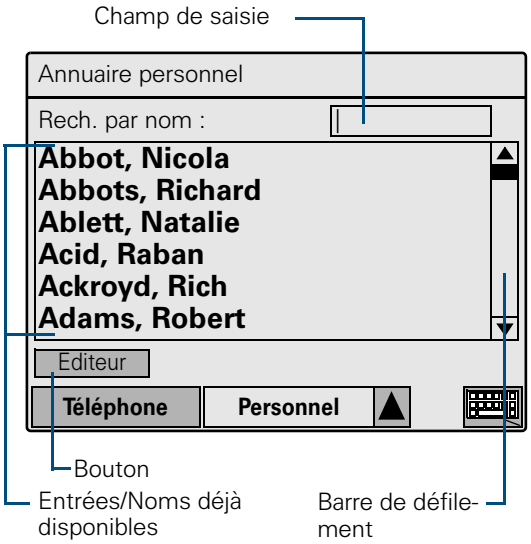
---

* Lorsqu'il est « activé », le bouton apparaît avec un cadre.

Etape par étape

Annuaire personnel

Dans l'application « Personnel » de votre optiPoint 600 office, vous pouvez enregistrer des numéros et des informations supplémentaires, par ex. les adresses et numéros de fax de vos interlocuteurs. Pour chaque nom/entrée, vous pouvez enregistrer trois numéros différents et quatre informations supplémentaires.



Les entrées/noms sont triés par ordre alphabétique. Vous pouvez rechercher des entrées de façon ciblée.

Il est possible d'échanger des entrées d'annuaire avec un PC ou un serveur LAN par le port USB ou LAN → page 121 et → page 122.

Pour numéroter à partir de l'annuaire personnel, voir → page 51.

Etape par étape

Créer une nouvelle entrée

Personnel

Cliquer sur l'onglet.
L'annuaire personnel s'ouvre.

Editeur

Cliquer sur le bouton.

Si le bouton « Editeur » ne s'affiche pas, sélectionner « Annuler », « Menu » ou « Quitter » jusqu'à ce que le bouton s'affiche.

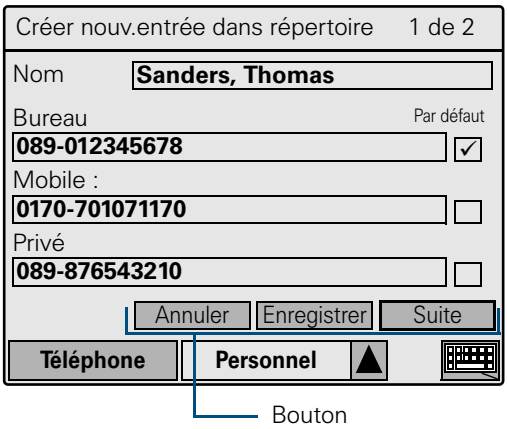
éventuellement

Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK » ou confirmer avec ☑.
Modifier le mot de passe → page 137.

2 **ou** 2

Cliquer sur l'option « Créer une nouvelle entrée » ou entrer l'indicatif correspondant.

La première des deux pages du formulaire de saisie « Créer nouv.entrée dans répertoire » s'ouvre.



A B C

Cliquer dans le champ souhaité pour effectuer vos entrées (Entrée de caractères → page 107).

éventuellement

Effacer un par un, par l'arrière, les caractères entrés.

Etape par étape

La page 1 affiche le nom et trois numéros maximum, la page 2 affiche éventuellement des informations supplémentaires telles que nom de la société et désignation du service.

- « Nom ; » est le seul champ qui ne doit pas rester vide. Vous pouvez y entrer (comme sur les champs de la page 2) toutes les lettres, tous les chiffres et tous les caractères spéciaux.
- Dans les trois champs de numéros, vous pouvez entrer uniquement les chiffres 0 à 9 ou des espaces. En cochant la case qui se trouve à côté d'un champ, vous définissez quel numéro est automatiquement composé lorsque vous numérotez à partir de l'annuaire personnel (numéro par défaut) → page 51. La case correspondant au premier numéro que vous entrez est automatiquement cochée.
- Dans les quatre champs de la deuxième page, vous pouvez entrer n'importe quelle lettre, chiffre ou caractère spécial.
- Les intitulés de certains champs, tels que « Nom » ou « Mobile : » peuvent être configurés → page 124.

Sauvegarder des entrées, ajouter des entrées, annuler

Enregistrer — Enregistrer les entrées que vous avez effectuées dans l'annuaire personnel.
L'écran affiche un formulaire vide permettant d'effectuer une nouvelle entrée.

Suite — Uniquement page 1 de 2 : afficher la deuxième page du formulaire de saisie d'une entrée. Le bouton indique alors « Précédent ».

Précédent — Page 2 sur 2 : afficher la première page du formulaire de saisie d'une entrée. Le bouton indique alors « Suite ».

Annuler — Annuler l'affichage. Si des modifications ont déjà été effectuées, il y a une demande de confirmation.
L'affichage passe au menu Editeur.

Etape par étape

Sélectionner/chercher une entrée pour la modifier ou l'effacer

Condition nécessaire : il existe déjà des entrées/noms dans l'annuaire personnel → page 112.

Personnel — Cliquer sur l'onglet.
L'annuaire personnel s'ouvre.

Editeur — Cliquer sur le bouton.

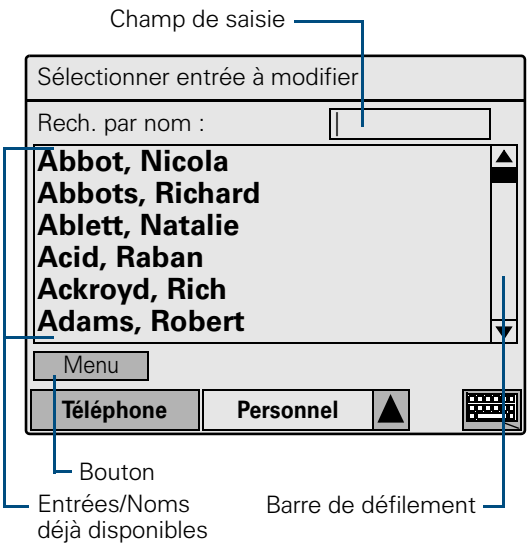
Si le bouton « Editeur » ne s'affiche pas, sélectionner « Annuler », « Menu » ou « Quitter » jusqu'à ce que le bouton s'affiche.

éventuellement — Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK » ou confirmer avec ✓.
Modifier le mot de passe → page 137.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Rech. une entrée exisante » ou entrer l'indicatif correspondant.

Si l'option « Rech. une entrée exisante » ne peut pas être sélectionnée, cela signifie qu'il n'y a encore aucune entrée créée. Pour en créer, voir → page 112.

La liste de recherche s'affiche :



Etape par étape

Sélectionner le nom souhaité.
Si l'annuaire comporte plus de six noms, une barre de défilement apparaît. Tirer la barre de défilement pour naviguer dans la liste

ou

A B C

Entrer le nom souhaité ou uniquement les initiales dans le champ de saisie « Rech. par nom : » (Entrée de caractères → page 107); le nom est affiché en surbrillance. Chaque nouvelle lettre entrée réduit la sélection. Six noms peuvent s'afficher à la fois.

éventuellement ◁

Effacer un par un, par l'arrière, les caractères entrés.

Lorsqu'une entrée a été sélectionnée, les boutons suivants apparaissent :

Menu

L'affichage passe en menu Editeur.

Annuler

Effacer le marquage actuel et le champ de saisie.

Modifier

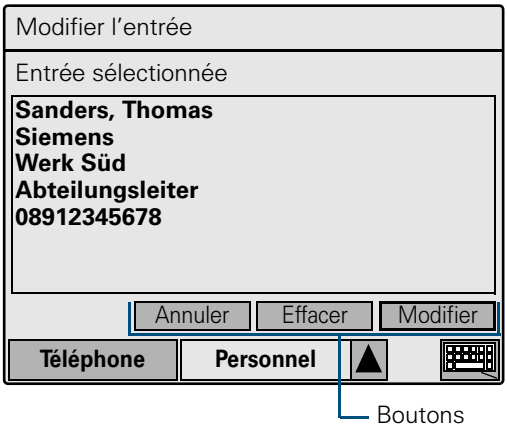
Ouvrir l'entrée sélectionnée pour la traiter → page 116.

Etape par étape

Traiter – Effacer/Modifier une entrée

Condition nécessaire : vous avez sélectionné une entré/un nom et cliqué sur le bouton « Modifier » → page 51 ou → page 114.

Le nom s'affiche avec ses informations supplémentaires :



Annuler une entrée

Annuler

Annuler l'affichage.
L'affichage passe sur la liste de l'annuaire → page 51 ou sur la liste de recherche → page 114.

Effacer une entrée

Effacer

Après une demande de confirmation, l'entrée affichée est effacée.
L'affichage revient à la liste de l'annuaire → page 51 ou à la liste de recherche → page 114.

Pour effacer toutes les entrées de l'annuaire personnel, voir → page 120.

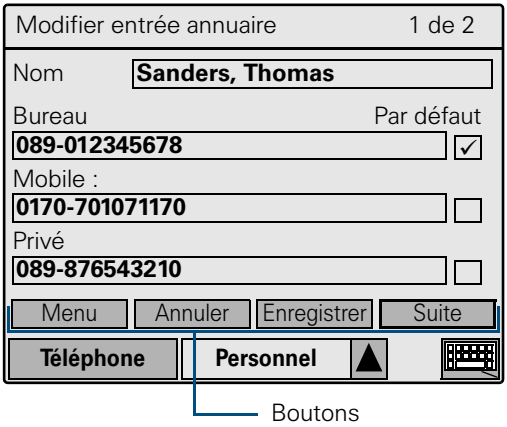
Etape par étape

Modifier une entrée

Modifier

Cliquer sur le bouton.

La première des deux pages du formulaire de saisie « Modifier entrée annuaire » s'ouvre.



A B C

Cliquer dans le champ souhaité pour effectuer vos modifications (Entrée de caractères → page 107).

éventuellement

Effacer un par un, par l'arrière, les caractères entrés.

Sur la page 1, vous pouvez modifier le nom et au maximum trois numéros, sur la page 2 des informations éventuelles supplémentaires telles que nom de la société et désignation du service.

Les mêmes règles que pour la création d'une nouvelle entrée s'appliquent → page 113.

Etape par étape

Les boutons suivants sont disponibles :

Menu — Annuler l'affichage. Si des modifications ont déjà été effectuées, il y a une demande de confirmation.
L'affichage passe en menu Editeur.

Annuler — Annuler l'affichage. Si des modifications ont déjà été effectuées, il y a une demande de confirmation l'affichage passe sur la liste de l'annuaire → page 51 ou sur la liste de recherche → page 114.
Sinon, l'affichage « Entrée sélectionnée » apparaît.

Enregistrer — Enregistrer les entrées que vous avez effectuées dans l'annuaire personnel.
L'affichage passe sur la liste de l'annuaire → page 51 ou sur la liste de recherche → page 114.

Suite — Uniquement page 1 de 2 : Afficher la deuxième page du formulaire de saisie d'une entrée. Le bouton affiche « Retour ».

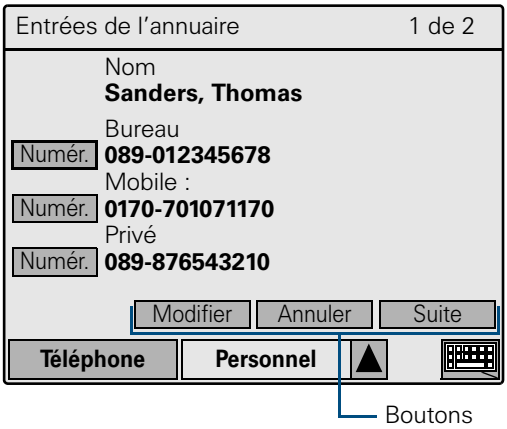
Précédent — Uniquement page 2 sur 2 : afficher la première page du formulaire de saisie d'une entrée. Le bouton affiche « Suite ».

Etape par étape

Afficher une entrée

Condition nécessaire : vous avez sélectionné une entrée/un nom et cliqué sur le bouton « Détails » → page 51.

La première des deux pages d'informations détaillées « Entrées de l'annuaire » s'affiche.



La page 1 affiche le nom et trois numéros maximum, la page 2 affiche éventuellement des informations supplémentaires telles que nom de la société et désignation du service.

Les boutons suivants peuvent être sélectionnés :

Numér. — Uniquement page 1 de 2 : Composer un des numéros se rapportant à une entrée.
L'affichage passe sur « Telefon » → page 14.

Modifier — Modifier l'entrée affichée → page 116.

Annuler — Annuler la sélection actuelle.
L'affichage passe à la liste de l'annuaire → page 51.

Suite — Uniquement page 1 de 2: Afficher la deuxième page des informations détaillées sur une entrée.
Le bouton affiche « Retour ».

Précédent — Uniquement page 2 sur 2: afficher la première page des informations détaillées sur une entrée. Le bouton indique alors « Suite ».

Etape par étape

Afficher le nombre d'entrées existantes

Personnel

Cliquer sur l'onglet.
L'annuaire personnel s'ouvre.

Editeur

Cliquer sur le bouton.

Si le bouton « Editeur » ne s'affiche pas, sélectionner « Annuler », « Menu » ou « Quitter » jusqu'à ce que le bouton s'affiche.

éventuellement

Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK ». Modifier le mot de passe → page 137.

3 **ou** 3

Cliquer sur l'option « Statistiques » ou entrer l'indicatif correspondant.

Le nombre d'entrées d'annuaire existantes s'affiche.

Effacer toutes les entrées

Vous pouvez effacer toutes les entrées de l'annuaire en une seule fois. Les modifications de désignations → page 124 sont conservées.

Pour effacer certaines entrées de l'annuaire personnel, voir → page 116.

Service

Cliquer sur l'onglet.

2 **ou** 2

Cliquer sur l'option « Options personnelles » ou entrez l'indicatif correspondant.

éventuellement

Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK ». Modifier le mot de passe → page 137.

1 **ou** 1

Cliquer sur l'option « Options de l''annuaire personnel » ou entrer l'indicatif correspondant.

2 **ou** 2

Cliquer sur l'option « Effacer toutes les entrées » ou entrer l'indicatif correspondant.

OK

Cliquer sur le bouton dans la boîte de dialogue.

L'affichage passe au menu « Options de l''annuaire personnel ».

Etape par étape

Importer/Exporter l'annuaire personnel par USB

Vous pouvez transférer toutes les entrées d'un annuaire personnel de votre PC à votre optiPoint 600 office et inversement les réenregistrer sur votre PC.

Condition nécessaire : une liaison USB* opérationnelle doit avoir été établie entre le PC et votre optiPoint 600 office et le programme « PCopti600 » doit avoir été installé et configuré par vous ou le personnel de maintenance.

Le programme « ENB Update Tool » comportant des instructions détaillées sur l'exécution du transfert de données peut être téléchargé sur Internet, adresse www.hipath.de.

* Référence du câble USB : S30267-Z360-A30-1, le pilote USB nécessaire (intégré au programme « CallBridge TU ») peut être téléchargé à l'adresse Internet www.hipath.de.

Etape par étape

Importer/Exporter l'annuaire personnel par LAN

Vous pouvez transférer toutes les entrées d'un annuaire personnel d'un serveur de votre LAN sur votre optiPoint 600 office et inversement les réenregistrer sur le serveur du LAN.

Condition nécessaire : le transfert par LAN doit avoir été correctement configuré → page 123.

Service — Cliquer sur l'onglet.

2 **ou** 2 — Cliquer sur l'onglet « Options personnelles » ou entrer l'indicatif correspondant.

éventuellement — Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK ». Modifier le mot de passe → page 137.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Options de l''annuaire personnel »

3 **ou** 3 — Cliquer sur l'option « Transfert d'annuaire » ou entrer l'indicatif correspondant.

2 **ou** 2 — Cliquer sur l'option « Transfert via LAN » ou entrer l'indicatif correspondant.

1 **ou** 1 — Pour **importer** des données **vers** optiPoint 600 office, cliquer sur l'option « Importer annuaire » ou entrer l'indicatif correspondant.

ou

2 **ou** 2 — Pour **exporter** des données **de** optiPoint 600 office, cliquer sur l'option « Exporter l''annuaire » ou entrer l'indicatif correspondant.

Attendre que le transfert de données soit terminé.

OK — Cliquer sur le bouton pour terminer la procédure.

L'affichage passe au menu « Transfert d'annuaire »

Etape par étape

Paramètres pour le transfert de données par LAN

De mauvais paramètres de transfert de données LAN amènent des problèmes d'importation et d'exportation de l'annuaire personnel
→ page 121!

Service — Cliquer sur l'onglet.

2 **ou** 2 — Cliquer sur l'option « Options personnelles » ou entrer l'indicatif correspondant.

éventuellement — Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK ». Modifier le mot de passe
→ page 137.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Options de l''annuaire personnel » ou entrer l'indicatif correspondant.

3 **ou** 3 — Cliquer sur l'option « Transfert d'annuaire » ou entrer l'indicatif correspondant.

3 **ou** 3 — Cliquer sur l'option « Détails du serveur d''annuaire » ou entrer l'indicatif correspondant.

0 ... 9 — Entrer le numéro IP du serveur avec lequel la communication IP est établie.

A B C — Entrer le nom du chemin d'accès au fichier CSV du serveur.

Suite — Cliquer sur le bouton pour afficher la deuxième page.

A B C — Entrer le compte utilisateur.

A B C — Entrer le mot de passe.

A B C — Entrer le nom d'utilisateur.

Enregistrer — Cliquer sur le bouton pour terminer la procédure.

L'affichage passe au menu « Transfert d'annuaire ».

Etape par étape

Modifier la désignation

Vous pouvez modifier les termes tels que « Nom » ou « Portable » qui apparaissent par ex. dans les informations détaillées d'une entrée de l'annuaire → page 119.

Service — Cliquer sur l'onglet.

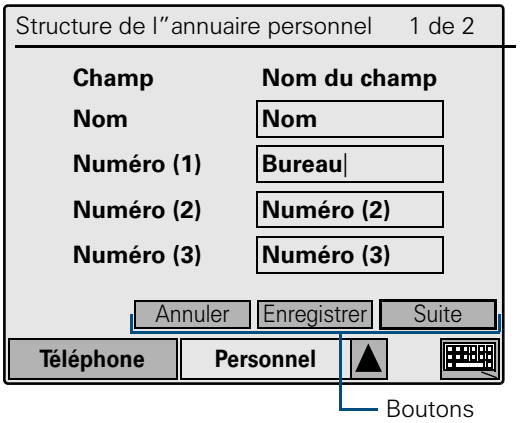
2 **ou** 2 — Cliquer sur l'option « Options personnelles » ou entrer l'indicatif correspondant.

éventuellement — Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK ». Modifier le mot de passe → page 137.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Options de l''annuaire personnel » ou entrer l'indicatif correspondant.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Définir la structure de l''annuaire » ou entrer l'indicatif correspondant.

L'affichage de modification des désignations se compose d'une représentation sur deux pages.



Page 1, vous pouvez modifier les désignations du champ de nom et trois champs de numéros, page 2 les désignations des quatre autres champs.

A B C — Cliquer dans le champ sélectionné pour effectuer vos modifications (Entrée de caractères → page 107).

Etape par étape

Les boutons suivants sont disponibles :

Annuler — Annuler l'affichage. Si des modifications ont déjà été effectuées, il y a une demande de confirmation.
L'affichage passe au menu « Options de l''annuaire personnel ».

Enregistrer — Enregistrer les données (page 1 et 2 du formulaire). le bouton n'est disponible que si des modifications ont déjà été effectuées.
L'affichage passe au menu « Options de l''annuaire personnel ».

Suite — Uniquement page 1 de 2 : Afficher la deuxième page de l'affichage. Le bouton affiche « Retour ».

Précédent — Uniquement page 2 sur 2 : afficher la première page de l'affichage. Le bouton affiche « Suite ».

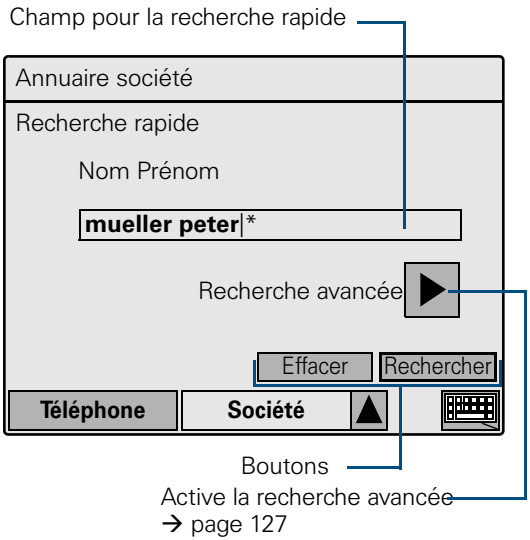
Etape par étape

Annuaire de la société

L'application « Société » affiche au démarrage un masque de recherche à l'aide duquel vous pouvez trouver rapidement et de façon conviviale des entrées dans l'annuaire de votre société afin d'appeler directement le numéro correspondant (recherche rapide → page 53).

Condition nécessaire : vous avez accès par LAN à un annuaire englobant toute la société ; les règles de sélection ont été correctement entrées → page 139.

Pour toute question sur la disponibilité et les règles de sélection, s'adresser au personnel technique compétent.



Vous pouvez également, grâce à la recherche avancée, trouver une entrée/un nom, par d'autres critères → page 127.

Etape par étape

Recherche avancée

La recherche avancée offre, par rapport à la recherche rapide, → page 53 la possibilité de chercher d'autres champs dans l'annuaire de la société (5 maxi. au total).

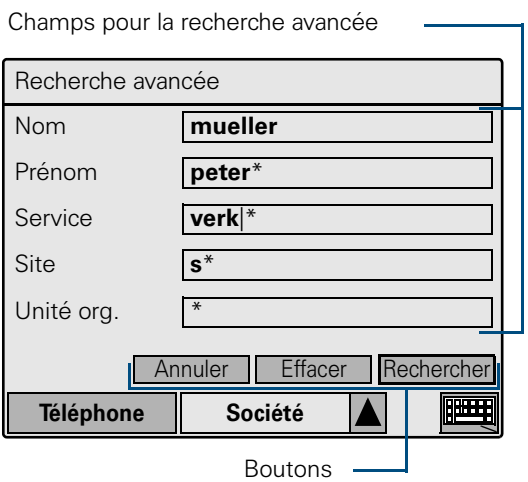
Société

Cliquer sur l'onglet.
L'annuaire de la société s'ouvre.

▶

Cliquer sur le bouton à côté de « Recherche avancée ».

La recherche avancée s'affiche :



L'aspect du masque de recherche peut être modifié (demandez au personnel technique compétent).

Si un terme a déjà été entré dans le champ de saisie de la rechercher rapide → page 53, il est repris dans les deux premiers champs de la recherche avancée.

A B C

Entrer les termes recherchés ou uniquement les initiales dans les champs de saisie (Entrée de caractères → page 107).

éventuellement ◀

Effacer un par un, par l'arrière, les caractères entrés.

Le caractère « * » est utilisé dans le champ de saisie comme un caractère de substitution. Il n'est pas établi de différence entre majuscules/minuscules.

Exemple : la recherche portant sur les termes « müller » et « p* » a pour résultat les entrées « Müller, Peter » et « Müller, Paul ».

Etape par étape

Les boutons suivants sont disponibles :

Annuler — Annuler l'affichage.
L'affichage passe en recherche rapide → page 126.

Effacer — Efface les textes des champs de saisie, mis à part les entrées par défaut « * ».

Rechercher — Active la recherche avancée → page 129.

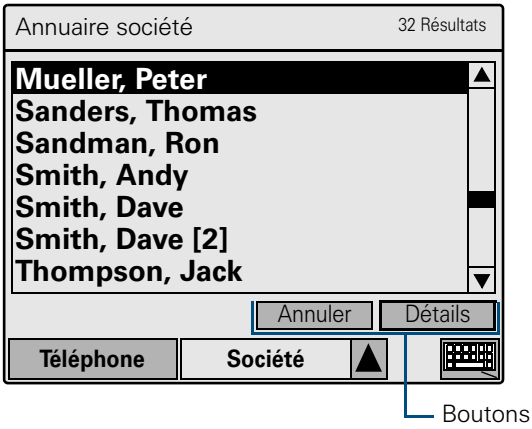
Etape par étape

Afficher les résultats

Pendant la recherche, l'écran indique en haut à droite « Recherche ». La recherche peut être annulée à tout moment avec « Annuler ».

En cas de problèmes avec la recherche ou si la recherche n'aboutit à aucun résultat, un message vous en avertit.

Si la recherche aboutit à une ou plusieurs entrées, la liste suivante s'affiche :



Si plus de 100 entrées correspondent au terme recherché, seules les 100 premières entrées s'affichent avec un message d'avertissement.

La liste d'annuaire affiche l'entrée sélectionnée en surbrillance.

Lorsque vous avez sélectionné une entrée, les boutons suivants apparaissent :

Annuler — Annuler l'affichage.
L'affichage bascule sur le formulaire de saisie de la recherche avancée → page 127.

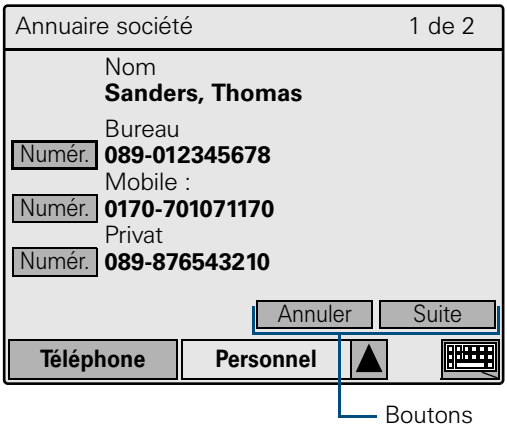
Détails — Afficher des informations détaillées sur une entrée avec possibilité de composer le numéro → page 130.

Etape par étape

Afficher une entrée

Condition nécessaire : vous avez sélectionné une entrée/un nom et cliqué sur le bouton « Détails » → page 51 ou → page 130.

La première des deux pages d'informations détaillées « Annuaire société » apparaît.



La page 1 affiche le nom et trois numéros au maximum, La page 2 affiche éventuellement des informations supplémentaires comme le nom de la société et la désignation du service.

Les boutons suivants sont disponibles :

Numér. — Uniquement page 1 de 2 : composer un des numéros d'une entrée.
L'affichage bascule sur « Téléphone » → page 14.

Annuler — Annuler la sélection actuelle.
L'affichage bascule sur la liste des résultats → page 129.

Suite — Uniquement page 1 de 2 : afficher la deuxième page des informations détaillées d'une entrée.
Le bouton indique alors « Précédent ».

Précédent — Uniquement page 2 sur 2: afficher la première page des informations détaillées d'une entrée. Le bouton indique alors « Suite ».

Etape par étape

Navigateur WAP

Grâce à l'application « Accès Web », vous avez accès aux informations de l'Intranet de votre entreprise.

Condition nécessaire : vous avez accès par LAN à une offre WAP englobant toute la société.

Pour toute question sur la disponibilité, s'adresser au personnel technique compétent.

Le navigateur WAP est éventuellement protégé sur votre optiPoint 600 office par un mot de passe. Pour configurer, modifier ou annuler la protection par mot de passe, → page 137.

Il se peut que l'accès au contenu du navigateur WAP ne soit possible qu'avec un nom d'utilisateur et un mot de passe → page 138.

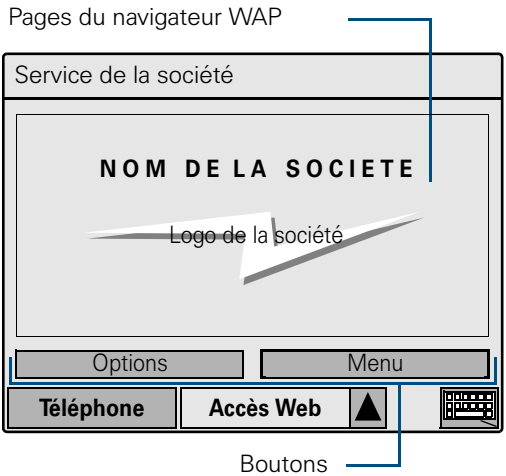
Accès Web

Cliquer sur l'onglet.

éventuellement

Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK ». Modifier le mot de passe → page 137.

L'aspect et le contenu des pages activables dans le navigateur WAP peuvent être programmés librement ; l'affichage ci-dessous n'est donc qu'un exemple.



Les boutons, sauf le bouton par défaut « Options », dépendent du contenu des pages WAP programmées.

Etape par étape

Options — Afficher les options → page 132.

Menu d'options du navigateur WAP

Grâce au menu d'options du navigateur WAP, vous pouvez à partir de n'importe quelle page WAP activer les fonctions suivantes (exemple) :

1 **Précédent**
Ramène à la page qui vient d'être affichée (retour à l'historique de navigation).

2 **Domicile**
Affiche la page WAP configurée comme « Homepage » → page 131.

3 **Actualiser**
Recharge la page WAP actuelle.

4 **Afficher URL**
Affiche l'URL (adresse WAP) de la page actuelle. « OK » met fin à l'affichage de l'URL.

éventuellement 5 **Plus ...**
Affiche d'autres fonctions dans un sous-menu d'options séparé.

Annuler — Annuler le menu d'options.
L'affichage revient à la page WAP affichée auparavant ou, s'il y a plusieurs niveaux de menu (accessibles par « Plus ... »), au menu supérieur.

Etape par étape

Paramètres locaux

Dans l'application « Service », vous avez, en plus des possibilité de paramétrage de l'annuaire personnel (à partir de → page 120), la possibilité d'effectuer des paramétrages spécifiques de optiPoint 600 office.
Autres paramétrages téléphoniques, voir → page 62.

Régler le contraste de l'écran

Vous pouvez adapter le contraste de l'écran en neuf niveaux à vos conditions d'éclairage.

Service — Cliquer sur l'onglet.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Rélages du téléphone » ou entrer l'indicatif correspondant.

2 **ou** 2 — Cliquer sur l'option « Paramètres d"affichage » ou entrer l'indicatif correspondant.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Niveau de contraste » ou entrer l'indicatif correspondant.

<< **ou** >> — Cliquer sur le bouton.

Enregistrer — Cliquer sur le bouton.

La lisibilité de l'écran peut se déteriorer en éclairage solaire direct.

Etape par étape

Etalonner l'écran

Calibrer l'écran tactile optiPoint 600 office vous permet de définir un décalage personnalisé entre la saisie et l'affichage sur écran. Cela permet de remédier à des erreurs de fonctionnements, par ex. erreurs de parallaxes.

Service — Cliquer sur l'onglet.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Rélages du téléphone » ou entrer l'indicatif correspondant.

2 **ou** 2 abc — Cliquer sur l'option « Paramètres d"affichage » ou entrer l'indicatif correspondant.

2 **ou** 2 abc — Cliquer sur l'option « Etalonnage de l'écran tactile » ou entrer l'indicatif correspondant.

— Cliquer sur le point 1.

— Cliquer sur le point 2.

— Cliquer sur le point 3.

Enregistrer — Cliquer dans la boîte de dialogue sur le bouton.

Etape par étape

Sélectionner la langue d'utilisation

Vous pouvez modifier la langue des menus et textes des applications locales.

Vous pouvez paramétrer les langues suivantes (zone linguistique A) :
- Anglais (USA)
- Allemand
- Français
- Italien
- Espagnol
- Portugais
- Néerlandais

Les affichages du menu « Administration » ne sont disponibles qu'en anglais.

Service — Cliquer sur l'onglet.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Rélages du téléphone » ou entrer l'indicatif correspondant.

3 **ou** 3 — Cliquer sur l'option « Sélection de la langue » ou entrer l'indicatif correspondant.

Cliquer sur la liste de sélection et sélectionner la langue.

Enregistrer — Cliquer sur le bouton.

Les indications suivantes sont également proposées sur écran :
- Langue paramétrée pour la boîte de dialogue Téléphonie de la plate-forme de communication.
- Langue proposée pour les applications, basée sur la langue de la boîte de dialogue Téléphonie.
- Type de langue du clavier USB → page 110 externe si celui-ci a été identifié.

Etape par étape

Sélectionner la langue du clavier externe

optiPoint 600 office essaie d'identifier automatiquement le type de langue du clavier raccordé par USB → page 110. Si ce n'est pas possible vous pouvez définir manuellement la langue du clavier.

Vous pouvez programmer les langues suivantes (zone linguistique A) :

- Anglais (R-U)
- Anglais (USA)
- Allemand
- Espagnol
- Italien
- Français

Service — Cliquer sur l'onglet.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Rélages du téléphone » ou entrer l'indicatif correspondant.

4 **ou** 4 — Cliquer sur l'option « Sélection du clavier USB » ou entrer l'indicatif correspondant.

▼ — Cliquer sur la liste de sélection et sélectionner la langue.

Enregistrer — Cliquer sur le bouton.

Modifier l'intervalle de réinitialisation de l'affichage

Vous pouvez définir si et au bout de combien de temps sans intervention de l'utilisateur, l'écran passe sur affichage standard (onglet « Telefon » → page 14) et l'éclairage de l'écran s'éteint.

Service — Cliquer sur l'onglet.

1 **ou** 1 — Cliquer sur l'option « Rélages du téléphone » ou entrer l'indicatif correspondant.

5 **ou** 5 — Cliquer sur l'option « Durée limite d"inactivité » ou entrer l'indicatif correspondant.

▼ — Cliquer sur la liste de sélection et choisir ou désactiver un intervalle de temps.

Enregistrer — Cliquer sur le bouton.

Etape par étape

Configurer le mot de passe personnel

Vous pouvez modifier ou effacer le mot de passe par défaut permettant d'accéder aux zones « Options personnelles » et à l'éditeur de l'annuaire.
Si aucun mot de passe n'est entré, aucune protection par mot de passe ne s'applique à ces zones.

Si vous oubliez votre mot de passe, il est possible de rétablir le mot de passe par défaut (demander à la gestion du système).

Service — Cliquer sur l'onglet.

2 **ou** 2 — Cliquer sur l'option « Options personnelles » ou entrer l'indicatif correspondant.

éventuellement — Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK ».

2 **ou** 2 — Cliquer sur l'option « Mot de passe personnel » ou entrer l'indicatif correspondant.

Si un mot de passe a déjà été attribué :
Entrer l'ancien mot de passe.

Entrer le nouveau mot de passe. 24 chiffres maximum.

Répéter le nouveau mot de passe.

OK — Cliquer sur le bouton pour valider la modification.

L'affichage passe au menu « Options personnelles ».

Etape par étape

Configurer les paramètres d'accès au Web

Si l'accès au serveur WAP est protégé par un mot de passe, vous devez entrer ici les données d'accès correspondantes.

Service — Cliquer sur l'onglet.

2 **ou** 2 — Cliquer sur l'option « Options personnelles », ou entrer l'indicatif correspondant.

éventuellement — Entrer le mot de passe (mot de passe standard : 123456) et cliquer sur « OK ». Modifier le mot de passe → page 137.

3 **ou** 3 — Cliquer sur l'option « Paramètres d'accès au Web », ou entrer l'indicatif correspondant.

A B C — Entrer le nom d'utilisateur.

Entrer le mot de passe.

OK — Cliquer sur le bouton pour reprendre la modification.

L'affichage passe au menu « Options personnelles ».

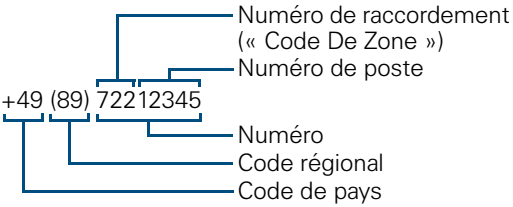
Etape par étape

Définir les règles de sélection

Les numéros de l'annuaire de votre société → page 126 sont disponibles dans un format normalisé à l'échelle internationale. Pour qu'ils puissent être composés correctement par optiPoint 600 office, vous devez définir ici les règles de sélection (informations de conversion).

Pour toute question sur les règles de sélection, s'adresser au personnel technique compétent.

Exemple de numéro au format normalisé :



Service — Cliquer sur l'onglet.

2 **ou** — Cliquer sur l'option « Options personnelles » ou entrer l'indicatif correspondant.

éventuellement — Entrer le mot de passe (mot de passe par défaut : 123456) et cliquer sur « OK ».

4 **ou** — Cliquer sur l'option « Règles de sélection » ou entrer l'indicatif correspondant.

Entrer le Code d'accès externe (par ex. « 0 »).

Enter le Préfixe international (par ex. « 00 »).

Entrer le Code de pays (par ex. « 49 » pour l'Allemagne).

Entrer le Préfixe national (par ex. « 0 »).

Entrer le Code régional (par ex. « 89 » pour Munich).

Entrer le Code De Zone (numéro sans numéro de poste par ex. numéro de votre société).

Save — Cliquer sur le bouton pour appliquer la modification.

L'affichage revient au menu « Options personnelles ».

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN (réseau PC)

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000 RSM, plusieurs systèmes HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC).
Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → page 102 d'un autre HiPath 3000 :

▶ DISA INTERNE? ✓ ou
Sélectionner et valider.

✱ 4 7
Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 3000.

✓ ou #
Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

✓ ou #
Valider l'entrée.

▶ RETRAIT GROUPEMENT? ✓ ou
Sélectionner et valider.

▶ INTEGRER GROUPEMENT? ✓ ou

8 5 ou ✱ 8 5
Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 3000 :

Entrer le numéro de groupe pour « retrait/intégration ciblés ».

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d'autres téléphones de HiPath 3000, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → page 76 pour votre téléphone.

▶ DISA INTERNE? ✓ ou
✱ 4 7 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.

✓ ou ⌗ Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.

✓ ou ⌗ Valider l'entrée.

Activation :

▶ RENVOYER POSTE? ✓ ou
✱ 1 Entrer l'indicatif.

1=TOUS LES APPELS? ✓ ou
▶ 2=APPELS EXTERNES? ✓ ou
▶ 3=APPELS INTERNES? ✓ ou
1 ou 2 ou 3 Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel de destination.

VALIDER? ✓ Valider.

Désactivation :

▶ DESACTIVER RENVOI? ✓ ou
⌗ 1 Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → page 77.

▶ DISA INTERNE? ✓ ou *4 7 — Sélectionner et valider. Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 auquel le poste de destination de nuit est raccordé.

✓ ou # — Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez / désactivez le renvoi de nuit.

✓ ou # — Valider l'entrée.

Activation :

▶ RENVOI DE NUIT? ✓ ou *4 4 — Sélectionner et valider. Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de destination (= renvoi de nuit temporaire).

VALIDER? ✓ — Valider.

Désactivation :

▶ ANNULER RENV NUIT? ✓ ou #4 4 — Sélectionner et valider. Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000 → page 104.

Enregistrer / afficher / effacer des téléphones pour le pilotage sonnerie :

Service — Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

▶ *81=PILOTAGE? ✓ ou *81 — Sélectionner et valider. Entrer l'indicatif.

VALIDER PILOTAGE? ✓ ou ▶ AUTRE ABONNE? ✓ ou ▶ AFFICHER/EFFACER? ✓ — Sélectionner et valider, puis suivre le guidage interactif.

Entrer le numéro d'appel.

▶ #=ENTREE COMPLETE? ✓ ou # — Valider. Entrer.

VALIDER? ✓ — Valider.

▶ TERMINER? ✓ — Sélectionner et valider.

Supprimer tous les téléphones pilotés :

▶ DESACTIV. PILOTAGE? ✓ ou #81 — Sélectionner et valider. Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Actionner les relais

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais → page 92 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

▶ DISA INTERNE? ✓ ou
Sélectionner et valider.

✱ 4 7
Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.

✓ ou #
Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.

✓ ou #
Valider l'entrée.

▶ *90=ACTIVER RELAIS? ✓ ou
Sélectionner et valider.

▶ #90=DESACTIVER RELAIS? ✓ ou

✱ 9 0 ou # 9 0
Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

1 ... 4
Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes → page 29 d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

▶ DISA INTERNE? ✓ ou — Sélectionner et valider.

✱ ghi 4 parz 7 — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.

✓ ou # — Valider l'entrée.

Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous ouvrez la porte.

✓ ou # — Valider l'entrée.

▶ OUVRIR PORTE? ✓ ou — Sélectionner et valider.

✱ mno 6 1 — Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel du portier.

Désignation des touches, documentation et accessoires

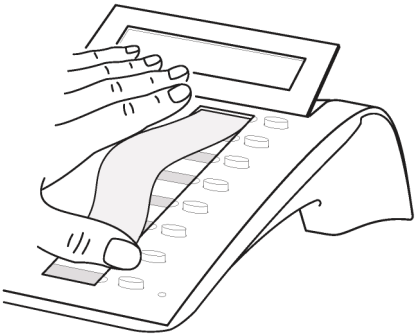
Touches, désignation

Pour marquer les touches sur lesquelles vous avez enregistré des fonctions ou des numéros d'appel (→ page 10, → page 67), vous avez les possibilités suivantes :

Inscription

- manuelle :
  Des étiquettes sont livrées avec votre optiPoint. Inscrivez la fonction ou le nom dans les espaces blancs des étiquettes.
- à l'ordinateur :
  Si vous disposez du CD-ROM contenant les modes d'emploi électroniques de votre HiPath 3000 / 5000 RSM → page 147 (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez marquer les touches à l'ordinateur.
- à l'ordinateur via Internet :
  A l'adresse http://www.hipath.com → « Downloads » → « Software », vous trouverez l'outil « Online Key Labelling Tool » avec les explications pour l'utilisateur.
  Pour ce procédé, des feuilles d'étiquettes prédécoupées spéciales sont disponibles, que vous pouvez commander auprès de votre centre de vente Siemens en mentionnant le numéro de l'article, ou à l'adresse Internet suivante :
  http://www.click4business-supplies.de
  Numéros d'articles feuilles prédécoupées :
  A31003-H8400-B993-*-6Z19
  pour optiPoint basic/standard/advance format DINA4
  A31003-H8400-B992-*-6Z19
  pour satellite optiPoint format DINA4

Placez l'étiquette avec l'inscription dans l'espace correspondant à la touche sur votre optiPoint puis la plaque transparente (côté mat vers le haut).



Noter les numéros importants

Des étiquettes autocollantes pour les numéros d'appel sont livrées avec votre optiPoint.

Inscrivez les numéros d'appel sur les étiquettes (pompiers, police, numéros personnels), décollez les étiquettes et, après avoir décroché le combiné, collez les étiquettes dans la partie creuse sur le téléphone.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

http://www.hipath.com

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Le CD-ROM (en 7 langues) ou un imprimé de ce mode d'emploi peut être commandé en mentionnant le numéro de l'article auprès de votre centre de vente Siemens ou à l'adresse Internet suivante.

http://www.click4business-supplies.de

Numéro d'article CD-ROM :
P31003-H3540-C140-*-6Z19
Numéro d'article de ce mode d'emploi :
A31003-H1012-C125-1-7719

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Accessoires

Grâce aux accessoires suivants, vous adaptez votre téléphone à vos exigences individuelles. Les adaptateurs optiPoint sont des satellites qui peuvent être raccordés aux emplacements d'enfichage pour adaptateurs situés sous votre poste optiPoint :

optiPoint key module :
satellite avec 16 touches programmables. Vous pouvez raccorder à votre téléphone jusqu'à deux satellites.

optiPoint BLF :
Satellite de 90 LED et touches de fonction. Utiliser de préférence avec optiPoint Attendant.

optiPoint acoustic adapter :
pour raccorder un microphone supplémentaire, micro-casque, une enceinte haut-parleur et un deuxième combiné.
pour renforcer la signalisation d'un appel, par exemple dans un environnement bruyant, par une sonnette, ou pour commander des affichages, par exemple « Ne pas entrer », devant un bureau.

optiPoint analog adapter :
pour raccorder un téléphone analogique supplémentaire, un télécopieur ou un PC avec carte modem.

optiPoint ISDN adapter :
pour raccorder un terminal RNIS, par exemple un télécopieur RNIS, un équipement vidéo ou un PC avec interface S_0.

optiPoint phone adapter :
pour raccorder un 2ème téléphone système. Le 2ème poste peut être joint par un numéro propre.

optiPoint recorder adapter :
pour raccorder un enregistreur externe ou un écouteur auxiliaire.

Micro-casque :
pour les personnes qui téléphonent beaucoup.

Deuxième combiné :
pour une meilleure écoute en cas de perturbations environnantes.

Microphone supplémentaire :
pour des conditions acoustiques difficiles en mains-libres.

Enceinte haut-parleur active :
pour une qualité de son encore meilleure lors de l'écoute amplifiée.

Vous trouverez plus de détails sur les produits cités dans la fiche technique décrivant votre téléphone optiPoint.

Conseils

Entretien du téléphone

- Nettoyer le poste avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le poste avec un produit neutre tensio-actif dilué, par exemple liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone (affichage : « NE PAS DERANGER »). Si c'est le cas, désactiver la fonction → page 26.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé (affichage : « PAS AUTORISE »). Si c'est le cas, déverrouiller le téléphone → page 65.

La fonctionnalité LDAP ou WAP ne réagit pas, les voyants (LED de touches) ne s'allument pas ou le clavier externe n'est pas fonctionnel :

Vérifier que le bloc-secteur est enfiché (sauf pour le type de raccordement HFA avec « Power over LAN »).

Pour tous les autres dérangements :

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier à la défaillance, il convient d'avertir le service Clientèle !

Etape par étape

Réagir aux messages d'erreur sur afficheur

ENTREE IMPOSSIBLE

Cause possible :

le numéro n'est pas correct.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

PAS AUTORISE

Cause possible :

la fonction appelée est verrouillée.

Réaction possible :

demander l'autorisation d'utiliser cette fonction au gestionnaire du système.

ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE

Cause possible :

composition d'un numéro qui n'existe pas. Le téléphone appelé est débranché.

Réaction possible :

entrer le bon numéro. Rappeler plus tard.

NUMERO INTERDIT

Cause possible :

composition du numéro de son propre poste.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

MEMOIRE TOUCHE SATUREE

Cause possible :

dans le système, tous les emplacements mémoire dédiés aux numéros externes sont actuellement pris.

Réaction possible :

réessayer plus tard.

Etape par étape

Redémarrer le téléphone

Les autres problèmes (par ex. affichage « Déconnexion forcée du système ») peuvent être éventuellement résolus par un redémarrage du téléphone.

1 4 7

Appuyer simultanément sur les touches et suivre le guidage interactif.

Interlocuteur en cas de problème

En cas de dérangement se prolongeant par exemple au-delà de 5 minutes, s'adresser au personnel technique compétent.

Index

A

Accessoires 148
Adaptateurs 148
Affectation des coûts 58
Affichage de surcharge 31
Agents 105
Aide à la numérotation
  Bus–S0 38
Annuaire de la société 53
  définir les règles de sélection 139
Annuaire interne 49
Annuaire, personnel 111
  afficher toutes les entrées 120
  afficher une entrée 119, 130
  entrée
    créer 112
    effacer/modifier 116
    modifier 117
    sélectionner/chercher 114
  importer/exporter
    par liaison directe USB 121
  nombre d'entrées 120
Annuaire, société
  afficher les résultats 129
  recherche avancée 127
  recherche rapide 53
Annuler des fonctions 85
Annuler des services 85
annuler des services 85
Appel
  dans un groupe
  avec touches de ligne 96
  dans un groupe
  sur touches d'appel direct 99
  distribution 105
  intercepter dans un groupe 100
  interception, ciblée 23
  interception, groupe 104
  poste de portier 29
  recevoir 18
  rejeter 23
  renvoi 76
  renvoi dans un groupe 97
  renvoyer MSN en réseau 78
Appel collectif 102
  dans un groupe 100
Appel direct 68, 70, 99
Appel interphone 34
Appel malveillant 27
Appeler
  a l'aide de touches nominatives 55
  a partir de la liste des appelants Répéter la numérotation
    a partir de la liste des appelants 48
  avec répétition de la numérotation 45
  destinations mémorisées 45
  sans décrocher le combiné 32
appeler
  a l'aide de la numérotation abrégée 55
Appeler le réseau 32
Appeler un deuxième abonné 39
Appels en attente 31
Application locale 15
Attribuer un numéro SDA 36
Automatique
  établissement de communication 35
  prise de ligne 32
Avertissement 60
  recevoir 20
  sans bip 22
Avertissement automatique
  interdire / autoriser Deuxième appel
    interdire 21

B

Babyphone 86
Bip d'avertissement actif / inactif 22
Bloc, numérotation 33
Boîte aux lettres 24

C

Capteurs 92
Central, code de verrouillage 88
Changement de niveau 55, 67
Clavier, externe
  sélectionner la langue 136
Code affaire 58
Code de verrouillage
  central 88
  pour un téléphone 65

Communication
intercepter sur le répondeur 30
mise en garde 44
parquer 43
recevoir 18
reprendre une communication
mise en garde 44
reprendre une communication
parquée 43
Transférer 100
transférer 42
transfert après diffusion 42
Communications dans
le cadre de projets 58
Conférence 39
Conférence à trois 39
Contrôler l'affectation des touches 75
Contrôler le bon fonctionnement 75
Convertir au format normalisé 139
Coupure sonnerie 26
Coûts de communication
pour un autre téléphone 56
pour votre téléphone 56

D

Demande d'appel 46
Déménager avec son téléphone 84
Désignation des touches 10, 146
Désigner les touches 146
Deuxième appel
autoriser 21
recevoir 20
Deuxième niveau 55, 67
Diffusion 34
Direct Inward System Access 88
DISA 88
Distribution des appels 105
Double appel 39

E

Echange de terminaux 84
Ecoute
sans bip 86
Ecoute amplifiée 19
Ecran 10, 13
étalonner 134
modifier l'intervalle de réinitialisation 136
réglage du contraste 133
sélectionner la langue d'utilisation 135
Edition du numéro 33
Enregistrer un code de verrouillage 66
Entrée en tiers 61, 86
Entrée en tiers en secret 86
Entretien du téléphone 149
Equipement de recherche
de personne 93
de personne de confort 93
de personne simple 93
Etablissement de communication
automatique 35
Etapes
programmer sur une touche 72

F

Fax, info 85
Flashing réseau 37
Fonction Déménagement 84
Fonction mains-libres 63
Fonctions
activer / désactiver
pour un autre téléphone 87
annuler 85
programmer sur une touche 69
utiliser en externe 88
Fonctions de filtrage 95
Format HTML 147
Format PDF 147

G

Groupe avec touches de ligne 95
Groupement 102

H

Haut-parleur 18
HiPath 5000 RSM
appel collectif 140
faire suivre le renvoi 141
groupement 140
ouverture de porte 145
pilotage 143
relais 144
renvoi de nuit 142
Homologation 2

I

Inclinaison de l'afficheur 64
Indicatif externe 32
Indicatifs 13
Individuel, numéro abrégé 68
Info fax 85
Informations d'état 15
Interception (appel) 23, 104
Interlocuteur / problèmes 151
Interne, annuaire Appeler
a partir de l'annuaire interne 49
Interne, numérotation 32

L

Ligne directe 35
Ligne, réserver 36

M

Mains-libres 18, 19, 20
Marquage CE 2
Masquage du numéro 34
Menu Service 13
Message
Effacer / afficher 79
Envoi 79
Recevoir 81
recevoir 81
Messages d'erreur 150
Messages des LED,
comprendre 70, 95, 98, 99
Messages des voyants,
comprendre 70, 95, 98, 99
Micro-casque 25
Microphone mains-libres 10
Microphone supplémentaire 148
Mise en garde 44
dans un groupe 96
Mode d'emploi
commander en supplément 147
format HTML 147
format PDF 147
MULAP, touches de ligne 95
Multifréquences 35

N

Navigateur WAP 131
menu d'options 132
Ne pas déranger 26
Nettoyage du téléphone 149
Niveau, deuxième 55, 67
Nombre d'appels 31, 105
Numéro
attribuer 36
corriger 33
désactiver l'affichage 34
editer 33
masquer 34
programmer 67
Numéro abrégé
Appeler 55
individuel, enregistrer 68
Numéro personnel d'identification 66
Numérotation
avec aide à la numérotation 38
en bloc 33
interne / externe 32
Numérotation abrégée
centralisée 55
Numérotation abrégée centralisée 55
Numérotation abrégée individuelle 55
Numérotation associée / Aide à la numérotation 38
Numérotation au clavier 90
Numéroter
à partir de l'annuaire de la société 53
Numéroter avec les touches 12

O

optiPoint adapter ... 148
Ouverture de la porte ... 30
Ouvrir la porte ... 29
  avec un code ... 30

P

Panneau de commande
  optiPoint 600 office ... 10
parquer (communication) ... 43
Perturbations ... 149
Pilotage sonnerie ... 104
PIN ... 66
Porte, ouvrir ... 29
Poste de portier ... 29
Post-traitement ... 106
Prise de ligne automatique ... 32
Problèmes / interlocuteurs ... 151
Procédure
  programmer sur une touche ... 72
Programmation du téléphone ... 62
Programmer une touche ... 67

R

Recevoir un appel de rendez-vous ... 24
Réglages du téléphone ... 62
Règles de sélection ... 139
Relais ... 92
Remarques ... 2
Rendez-vous ... 74
Renvoi ... 76
  MSN en réseau ... 78
  Numéro d'appel multiple MSN ... 78
Renvoi d'appel ... 76
Renvoi d'appel variable ... 76
Renvoi de nuit ... 77
Renvoyer l'appel
  Dans un groupe de filtrage ... 101
Renvoyer MSN en réseau ... 78
Renvoyer numéro
d'appel multiple MSN ... 78
Répertoire LDAP ... 53
Répéter la numérotation ... 45
Replacement ... 84
Répondeur ... 85
  interception de communication ... 30
Réponse sur appel interphone ... 25
  Valider ... 25
  Verrouiller ... 25
Réserver une ligne ... 36
Retour d'appel ... 42

S

Sélection d'indicatif dans le RNIS ... 90
Sélectionner la langue
  pour le clavier USB externe ... 136
Service associé ... 87
Service de données téléphonique ... 91
Sonnerie ... 18
Statistiques pour l'annuaire personnel . 120
Suppression générale ... 85
Surnumérotation ... 35
Surnumérotation MF (multifréquences) . 35
Surveillance d'une pièce ... 86

T

Taxes
  pour un autre téléphone ... 56
  pour votre téléphone ... 56
Téléphone
  Entretien ... 149
  Nettoyage ... 149
  Réglages ... 62
  Tester ... 75
  Utiliser un autre comme le sien Appel
  flexible ... 83
  Verrouillage ... 65
  Verrouillage / déverrouillage central ... 88
  Verrouiller / déverrouiller ... 65
  Verrouiller un autre ... 88
Téléphoner avec micro-casque ... 25
Téléphoner de façon mobile ... 83
Téléphoner en externe ... 32
Téléphonie IP ... 140
Téléphonie LAN ... 140
Temporisation ... 35
Test du poste ... 75
Test du téléphone ... 75
Texte
  effacer / afficher ... 79
  envoi ... 79
  Recevoir ... 81

Texte d'absence 82
Effacer 82
Laisser 82
Timbre de la sonnerie 62
Tonalité d'avertissement
active / inactive 22
Tonalité spéciale 26
Touches
Désignation 146
Fixes 10
Programmables 10
Programmation incomplète 69
Programmer 67
Touches de fonction 13
Touches de ligne en groupe 95
Touches de ligne MULAP 95
Touches MULAP 95
Touches, désignation 10
Transfert (communication) 42, 100
Après diffusion 42

U

Utiliser la liste des appelants 46

V

Va-et-vient 39
Dans un groupe 97
Verrouiller / déverrouiller 65
Volume de la sonnerie 62
Volume de la tonalité d'attention 63
Voyants=diodes LED 10

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs (par ordre alphabétique)

Le tableau suivant regroupe toutes les fonctions possibles, telles qu'elles sont présentées sur afficheur. Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions directement de façon interactive (sélectionner + valider), par le menu Service (sélectionner + valider ou indicatif) ou par les touches de fonction.

Fonctions (=affichage)	**... en dialogue interactif** ◀ ▶	**... par le menu Service** Service ◀ ▶	Indicatif	**... par touche de fonction**
ACCES AUTORISE		✓	*89	X
ACCES INTERDIT		✓	#89	X
ACT. N P DERANGER	✓	✓	*97	X
ANN. N P DERANGER	✓	✓	#97	X
ACTIVER RDV		✓	*46	X
DESACTIVER RDV		✓	#46	X
ACTIVER RELAIS		✓	*90	X
DESACTIVER RELAIS		✓	#90	X
ANNUAIRE	✓			X
ANNULER SERVICE		✓	#0	X
APPEL FLEXIBLE		✓	*508	X
APPEL INTERPHONE		✓	*80	X
APPEL MALVEILLANT		✓	*84	X
APPEL: REPONDRE	✓	✓	*55	X
AVERTIS. SANS BIP	✓	✓	*87	X
AVERTIS. AVEC BIP	✓	✓	#87	X
AVERTISSEMENT ACT		✓	*490	X
AVERTISSEMENT DES		✓	#490	X
ATTRIBUER NUMERO (sauf aux USA)	✓	✓	*41	X
BABYPHONE		✓	*88	X
BIS				X
CODE AFFAIRE		✓	*60	X
CONFERENCE	✓	✓	*3	X
CONFERENCE	✓			
ELARGIR CONF.	✓			
FIN DE CONFERENCE	✓	✓	#3	
LISTE ABO EN CONF	✓			
RETIRER ABONNE	✓			
LIBERER ABO. CONF (USA uniquement)			*491	
DES. SONNERIE	✓	✓	*98	X
ACT. SONNERIE	✓	✓	#98	X

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif	... par le menu Service		... par touche de fonction
		Service	Indicatif	
DESACTIVER MICRO ACTIVER MICRO	✓ ✓	✓ ✓	*52 #52	X X
DEUXIEME NIVEAU				X
DISA				
DISA INTERNE	✓	✓	*47	X
DOUBLE APPEL REPRISE COM EN GARDE COUPER/REPRISE COM TRANSFERER/INTERCEPTER	✓ ✓ ✓ ✓	 ✓ ✓	 *0 *0	
ECHANGER NUMERO CONFIRMER ECHANGE	 ✓	✓	*9419 #9419	X
ECOUTE			*944	
ENTREE EN TIERS	✓	✓	*62	X
ENVOYER FLASHING		✓	*51	X
ENVOYER MESSAGE LISTE MES. ENVOYES LIRE LES MESSAGES BOITE AUX LETTRES	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	*68 #68 #68	X X X X
HOTLINE				
INTEGRER GROUPEMENT RETRAIT GROUPEMENT TS GRUPPES ACT TS GRUPPES DES	✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓	*85 #85 *85* #85#	X X X X
INTERCEPTION INTERCEPTION GRP INTERCEPTER L'APPEL	 ✓ ✓	✓ ✓	*59 *57	X X
INTERROGER TAXES (poste propre) INTERROGATION COUTS (autre poste)		✓	*65	X X
LANGUE D'AFFICHAGE		✓	*48	
LISTE APPELANTS MEMORISER NUMERO	✓ ✓	✓ ✓	#82 *82	X X
MASQUER NO SDA ANN. MASQUAGE SDA	✓ ✓	✓ ✓	*86 #86	X X
MICRO-CASQUE REPONDRE A L'APPEL	 ✓			
NUM. KEYPAD		✓	*503	
NUMERO ABREGE PROGRAM. NO ABREGE (individuel)		✓ ✓	*7 *92	X X
NUMEROT. ASSOCIEE		✓	*67	X

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif ◀ ▶	... par le menu Service Service ◀ ▶	Indicatif	... par touche de fonction
NUMÉROTATION EN BLOC COMPOSER	✓			
OUVRIR PORTE		✓	*61	X
PARQUER REPRISE PARCAGE		✓ ✓	*56 #56	X
PILOTAGE DESACTIV. PILOTAGE		✓ ✓	*81 #81	X X
PROGRAMMER TOUCHE		✓	*91	X
RAPPEL AUTOMATIQUE LISTE DES RAPPELS/EFFACER	✓ ✓	✓ ✓	*58 #58	X
RECH. DE PERSONNE RENCONTRER (sauf aux USA)		✓ ✓	*45 #45	X X
REJETER DES APPELS COUPURE				X
RENVOI DE NUIT ANNULER RENV NUIT	✓ ✓	✓ ✓	*44 #44	X X
RENVOYER POSTE 1=TOUS LES APPELS 2=APPELS EXTERNES 3=APPELS INTERNES DESACTIVER RENVOI ACTIVER RV RESEAU DESACT. RV RESEAU RV MULAP ACTIF RV MULAP INACTIF	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	*1 *11 *12 *13 #1 *64 #64 *501 #501	X X X X X X X X X
REPONSE INTERPHONE ANN.REP. INTERPHONE	✓ ✓	✓ ✓	*96 #96	X X
REPRISE LIGNE		✓	*63	X
RESERVER LIGNE	✓			X
SERVICE ASSOCIE		✓	*83	X
SERVICE DONNEES			*42	
SURNUMEROTATION MF		✓	*53	X
TEST DU POSTE		✓	*940	
TEXTE D'ABSENCE ANN. TXT ABSENCE	✓ ✓	✓ ✓	*69 #69	X X
TRANSFERER	✓			
TRSF. SONN. ACTIF TRSF. SONN. INACT		✓ ✓	*502 #502	X X

Fonctions (=affichage)	... en dialogue interactif ◀ ▶	... par le menu Service (Service ◀ ▶)	Indicatif	... par touche de fonction
UCD		✓		
INTEGRER UCD		✓	*401	X
RETRAIT UCD		✓	#401	X
DISPONIBLE		✓	*402	X
INDISPONIBLE		✓	#402	X
POST-TRAITEMENT		✓	*403	X
DES. POSTRAIT.		✓	#403	X
ACT. SERVICE NUIT?		✓	*404	X
DES. SERVICE NUIT?		✓	#404	X
FILE D'ATTENTE?		✓	*405	X
VA ET VIENT	✓	✓	*2	X
VERROU CENTRAL		✓	*943	X
VERROUILLER POSTE	✓	✓	*66	X
DEVERROUILLER PS	✓	✓	#66	X
MODIFIER CODE		✓	*93	

www.hipath.com

© Siemens AG 2003
Information and Communication Networks
Hofmannstr. 51 • D-81359 Munich

Réf. de commande : A31003-H1012-C125-1-7719

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.

Imprimé en R.F.A.

09.04.2003